

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

vrijdag
16 december 2005
jaargang 121
nr 290

vandaag inhoud

3 aruba

Twee nieuwe
ambulances



13 nederland

Pleidooi
voor vrede



15 financieel

Warme
laarzen



Demonstratie tegen wijzigingen AZV

ORANJESTAD — De vakbonden organiseren aanstaande dinsdag een manifestatie voor het parlement uit protest tegen de premieverhoging van de AZV voor werknemers en de invoering van eigen bijdragen voor medicijnen en huisartsbezoek. Dit maakten de vakbonden gisteren bekend.

De manifestatie vindt om half negen 's morgens plaats. Ook willen de vakbonden

een manifest overhandigen aan premier Nelson Oduber. De komende dagen zullen de

vakbonden in bedrijven en organisaties bijeenkomsten organiseren om hun standpunt toe te lichten. “Wij hadden ons ook liever rustig op de kerstdagen voorbereid. Maar de regering dwingt ons tot dit soort acties”, zei woordvoerder van de gezamenlijke vakbonden, Rudy

Geerman, gisteren. De vakbonden vinden dat ze een goed alternatief hebben aangedragen voor het aanvullen van het AZV-tokort van 26 miljoen florin in 2006. Volgens de vakbonden kan dit opgelost worden door overdracht van de ZV/OV-premie van de Sociale Verze-

keringbank naar de AZV. Dit levert 12,5 miljoen op. Ook valt er met betere controle bij bedrijven nog zeker 5 miljoen premie binnen te halen, denken de bonden. Volgens Geerman ontduiken veel bedrijven de premiebetaling.

Vervolg op pagina 3

Continental ook vanuit La Guardia

ORANJESTAD — Continental Airlines opent zaterdag een nieuwe wekelijkse vlucht tussen La Guardia Airport bij New York en Aruba.

Momenteel voert Continental al diensten uit tussen Newark en Houston naar Aruba. De nieuwe verbinding wordt uitgevoerd met toestellen van het type Boeing 737 met een stoelcapaciteit voor 124 passagiers. De vlucht vertrekt 's morgens om tien voor acht lokale tijd vanuit La Guardia en arriveert op de Reina Beatrix luchthaven om tien voor half twee. Het toestel vliegt om half drie weer terug naar New York, waar het om kwart over zes aankomt.

Vervolg op pagina 3

BNA verhoogt rente met kwart procent

WILLEMSTAD — De Bank van de Nederlandse Antillen heeft met ingang van vandaag haar officiële rentetarief, de beleningsrente, met een kwart procent verhoogd van 4,25 naar 4,50 procent. De verhoging is ingegeven door de gestegen rentetarieven op de buitenlandse geldmarkt, in het bijzonder de Federal Funds Rate van de Amerikaanse Federal Reserve Board, en de effecten daarvan op de binnenlandse geldmarkt.

Hulp voor wintertijd



Foto: AFP/Turk Mahmud.

MUZAFFARABAD — Reddingswerkers als deze Amerikaanse militairen blijven onvermoeid noodgoederen per krachtige Chinook-helikopters transporteren naar locaties waar dat hard nodig is. De slachtoffers van het laatstelijk door een aardbeving getroffen gebied in Pakistan moeten snel geholpen worden aan voldoende middelen om de doorgaans strenge winter te kunnen doorstaan.

Thailand ontvangt 6000 nabestaanden

PHUKET/BANGKOK — Ongeveer 6000 nabestaanden van mensen die een jaar geleden op tweede kerstdag door de tsunami om het leven kwamen, wonen op kosten van Thailand de herdenking bij.

Volgens de Thaise vicepremier Suwat Liptapanlop zijn onder de genodigden 1200 buitenlanders. Zij krijgen hun vliegtuigticket en hotelaccommodatie vergoed. Thailand betaalt gemiddeld 1000 euro per nabestaande om de herdenkingsplechtigheden te kunnen bijwonen. De tsunami eiste vorig jaar in Thailand 5400 levens, van

wie de helft buitenlandse toeristen. Op 26 december zijn er herdenkingsdiensten. Vanaf 27 december is er “plezier, entertainment en muziek”, had premier Thaksin Shinawatra al eerder aangekondigd. Er staat onder meer een vuurwerkfestival en een dansfeest op oudejaarsdag op het programma.

En juist dat heeft in plaatse-lijke media tot kritiek geleid. Het gefeest zou van weinig smaak getuigen. “Deze fanfare toont geen respect aan de 5395 mensen die omkwamen en de 2906 vermisten”, schreef de Bangkok Post. De premier had eerder ge-

zegd dat de feestelijkheden zijn bedoeld om het ingestorte toerisme op te pepen. Na protesten liet de regering weten dat het ging om een bedankje voor de internationale gemeenschap die Thailand na de tsunami te hulp schoot. Het feest kost 5,5 miljoen euro.

Op 26 december worden kransen gelegd bij monumenten en ook wordt een minuut stilte gehouden op zeven getroffen stranden, zoals Phi Phi, Phuket en Phang Nga. Premier Thaksin is aanwezig bij een eerstesteenlegging van een monument op Khao Lak. 's Avonds zijn er nog eens rouwdiensten.

Ook Argentinië lost schuld vervroegd af

BUENOS AIRES — Argentinië heeft besloten alle schulden die het bij het Internationaal Monetair Fonds (IMF) heeft uitstaan, vervroegd af te lossen. De Argentijnse president Nestor Kirchner heeft dat gisteren bekendgemaakt.

Het gaat om een bedrag van 9,8 miljard dollar, dat nog deze maand wordt overgemaakt. Het land put daarvoor uit zijn deviezenreserve. Dinsdag kondigde Brazilië

aan zijn verplichtingen aan het IMF, in totaal 15,5 miljard dollar, nog deze maand te betalen. Deze schulden zouden officieel in 2006 en in het jaar daarna vervallen. Brazilië heeft de laatste paar jaar een sterke economische groei beleefd, ook Argentinië doet het de laatste tijd goed. Donderdag werd bekend dat de economie van dat land in het derde kwartaal is gegroeid met 9,2 procent. In 2002 stond het land nog aan de economische afgrond.

Indiaas parlement ontruimd na bomalarm

NEW DELHI — Het Indiase parlement is vandaag ontruimd na een bomalarm. “De Kamer-voorzitter zei dat zowel het Hogerhuis als het Lagerhuis onmiddellijk moest worden ontruimd om veiligheidsredenen”, zei minister Priyaranjan Dasmunshi van Parlementaire Zaken.

Nadat de politie niets had gevonden, ging het parlement weer verder vergaderen. Volgens een woordvoerder van de regerende partij hadden geheime diensten geloofwaardige aanwijzin-

gen gekregen over een of meerdere bomaanslagen. Zowel het Hogerhuis als het Lagerhuis was bijeen. Premier Manmohan Singh werd meteen naar een veilige locatie in de buurt gebracht. Met speurhonden doorzochten de veiligheidsdiensten het regeringsgebouw in het centrum van New Delhi, maar volgens de parlementsvoorzitter is er geen verdacht pakketje gevonden. Islamitische militanten vielen in december 2001 het parlamentsgebouw aan. Daardoor kwamen veertien mensen om het leven.

Akkoord VS over martelverbod

WASHINGTON — Het Witte Huis en het Amerikaanse Congres hebben gisteren een akkoord bereikt over een algeheel verbod op het martelen van gevangenen die, waar ook ter wereld, in handen zijn van het Amerikaanse leger.

Dat hebben president George Bush en de Republikeinse senator John McCain

bekendgemaakt, zo meldde de BBC. McCain, die zelf ooit krijgsgevangene was in Vietnam, had het verbod voorgesteld. Zowel de Senaat als het Huis van Afgevaardigden was al akkoord, maar president Bush dreigde zijn veto uit te spreken over de wet die ondervragingstechnieken aan banden legt. Het Witte Huis wilde een uitzondering maken voor CIA-ondervragers.

Bush zei donderdag dat de nieuwe wet “duidelijk maakt aan de wereld” dat de Amerikanen niet martelen. Volgens McCain is het besluit “een boodschap aan de wereld dat de Verenigde Staten niet net als de terroristen zijn”. De senator zei verder dat deze stap zal helpen het geschonden Amerikaanse imago in het buitenland op te poetsen. Het schandaal rond de Abu Ghraib-gevan-

genis in Irak en verhalen over mishandeling van gedetineerden in Afghanistan en op de Amerikaanse marinebasis Guantánamo Bay op Cuba, hebben de VS geen goed gedaan. Geruchten over geheime CIA-gevangnissen in Oost-Europa waar agenten verdachten naar harte-lust konden folteren, zetten de Amerikaanse regering de afgelopen weken verder onder druk.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

KOM VANAVOND NAAR
DE DISCO AVOND EN
WIN 4 FULLMOON
V.I.P. KAARTEN.
Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

De brommobiel draait
morgen bij Mercurius
weer zijn rondjes.
Neem de
kinderen mee!



Bestel nu onze
luxe salades voor
uw feestje thuis!!



Aan het mooiste strand van Aruba
Een paar dagen lekker er tussenit voor een redelijke prijs?
Vrienden en/of familie over? Profiteer nu van onze "laagseizoen prijzen".
2-persoonskamer per nacht va. \$ 60,00 - Excl.6% logeerbelasting en \$5,00 voor ontbijt p.p.
1-persoonskamer per nacht va. \$ 90,00 - Excl.6% logeerbelasting en \$5,00 voor ontbijt p.p.

Nu open voor iedereen !!! Tel: (297)5870110 - Fax: (297)5870117
E-Mail: verlof@setarnet.aw - URL: www.MVCEagleBeach.com



Renaissance Market Place

Kom en geniet van onze
Mariachi Avond
vanaf 8.00 pm. - 10.00pm.
Winkels zijn tot laat open.



5 871 971
993 08 08

www.renthousearuba.com

Te koop Catiri

Vlakbij de stad en Tanki
Leendert, gerenoveerd Cunucu
huis met bijbouw te koop. 1200
m2 erfpachtgr. en 182 m2
bebouwd. Voorzien van 3 slpk./
2 badk. Volledig omm., privacy,
carport + knus terras met bar.



Afl. 399.000,- k.k.

LOOPBAANBEGELEIDING BEROEPS- EN STUDIEKEUZEADVIES

ADVANCE Human Resource Services
Tel: 583-1338 Web: www.advance-hrs.com



Leuk u gezien
te hebben in de
COFFEE HOUSE



Hoe vond u de
Mocca Frappuccino!
komt u er morgen weer
voor terug? Waw!
Vraag dan eens naar onze
Iced Cappuccino of Frappiatto

Open:
9- 6 p.m.

Adres: De La Sallestraat 30 Tel 5884 888

Now open every day!



**Donkey Sanctuary
Aruba**

Saturday and Sunday from 10 am till 3 pm and Monday
till Friday 09.00 am till 12.30 pm.

For more information:

www.arubandonkey.org or call 5841063 - 5684091 - 9656986



HARRY POTTER AND GLOBET OF FIRE

Action/Fantasy (PG-13)
Daniel Radcliffe & Emma Watson
Daily: 5:45 - 8:40

STAY

Thriller (R)
Ewan McGregor, Naomi Watts
Daily: 4:05 - 6:10 - 8:10 - 10:15

CHICKEN LITTLE

Animation (G)
Zach Braff, Garry Marshall &
Joan Cusack
Daily: 5:20

SHOPGIRL

Drama/Comedy (R)
Alberto Yael & Roberto Sanmartin
Daily: 7:05 - 9:25

NIGHT WATCH

Thriller/Action/Fantasy (R)
Konstantin Khabensky, Vladimir
Menshov & Maria Poroshina
Daily: 4:55 - 7:20 - 9:50

ZATHURA

Adventure/Family (PG)
Tim Robbins, Josh Hutcherson,
Jonah Bobo
Daily: 4:45

GET RICH OR DIE TRYIN'

Drama/Musical (R)
50 Cent & Jay Brant
Daily: 6:50 - 9:30

DOOM

Action/Adventure (R)
The Rock & Rosamund Pike
Daily: 4:10 - 6:10 - 8:10 - 10:10

DRIVE IN

THE WEATHER MAN

Drama (PG)
Nicolas Cage, Michael Caine
Mon & Tue at: 8:00 PM
Admission AFL 7,00 / person

COMING SOON

JARHEAD - KING KONG
THE CHRONICLES OF NARNIA

www.thecinemas.aw

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
e-mail: directie@amigocaruba.aw

Redactie:
Marjanne Havelaar (Coördinator)
Floor Huygen
Janna Koops
Mirte de Rozario
e-mail: amigocaruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Rachella Kelly (Advertenties)
e-mail: avisoamigoe@setarnet.aw

Advertentie verkoop:
Mary-Ann Oduber
e-mail: sales@amigocaruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am - 4.30pm

Bank rekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank # 20.65.19.03
Banco di Caribe # 02.506-810278-01

Haystack Residence

Veiligste, mooiste en
exclusiefste Villa Park met
automatische afsluitboom en
Eigen Zwembad

TE HUUR

Per Week,
Per Maand en Per Jaar
Volledig Gemeubileerd
of ongemeubileerd

APPARTEMENTEN

vanaf Afl. 1000,- / mnd / jr / ong.

VILLAS

vanaf Afl. 2000,- / mnd / jr / ong.

Tel. 585-0550
www.arubahaystack.com

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 822720 • Fax 820200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad

AGENDA

KANTOORUREN
AMIGOE
Patiestraat 13. P.O. Box 323;
open
van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

TELEFOON: 582-4333
FAX: 582-2368

BANKREKENINGNUMMER
02506.810278.01 Banco di
Caribe
206.519.03 Caribbean Mercan-
tile Bank

POLITIE ALARMNUMMER
100

WACHTREGELING
DOKTOREN

(ma. t/m za. van 18.00-07.00
uur)

vrijdag 16 december:
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hos-
pitaal (tel. 587-4300) of via
Alarmcentrale (115).

San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht (tel. 584-8833) of
via Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN

Pariba di brug:
San Nicolas N.V. Tel. 584-5712.
Pabou di brug:
Botica di Servicio Maria. Tel.
585-8145 of 585-5518.

DIVERSEN

PRO LECHI MAMA
(PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen
omtrent borstvoeding kan men
tussen 09.00-17.00 uur bellen
naar 594-9999 of Doret Stevens
(593-6870).



Aruban Bankers' Association

MEDEDELING!

Aruban Bankers' Association informeert u hierbij de
openingstijden gedurende de feestdagen:

Vrijdag 23 di december 2005: 8.00 a.m. - 3.00 p.m.
Vrijdag 30 di december 2005: 8.00 a.m. - 3.00 p.m.
Maandag 2 di januari 2006: GESLOTEN

We wensen u prettige feestdagen!



Happy Holidays
for all your favorite
hams and more...

Open
Monday - Friday
8 am -
5.30 pm

Smithfield®

U.S. PORK

U.S. MEAT
EXPORT FEDERATION

CAROLINA
PRIDE®

J.P.M. J.P. MAAL For more info call J.P. Maal Aruba 5836008

New Collection Arrived!

UNITED COLORS
OF BENETTON.

AVENTURA MALL

Afgewezen asielzoeker spant kort geding aan

ORANJESTAD — De asielaanvraag van Jose Ramillo Villa Morales werd gisteren in kort geding behandeld. Zijn asielverzoek werd onlangs afgewezen en hem werd te verstaan gegeven dat hij binnen 48 uur Aruba moest verlaten. De rechter doet komende woensdag uitspraak.

Volgens Villa Morales is zijn afwijzing gebaseerd op een verslag van de United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) in Caracas, een kantoor waar ongeregeldeheden zouden zijn geconstateerd.

De UNHCR stelt in de afwijzing van Villa Morales als vluchteling, dat de organisatie waar hij voor werkte, FundaEmpaz, een

dekmantel is om mensen aan een vluchtelingenstatus te helpen en niet of nauwelijks bekend staat om haar werkzaamheden voor de samenleving. Ook stelt de UNHCR dat de bedreigingen door milities van de FARC niet voldoende bewezen zijn om als grondslag voor een asielaanvraag te dienen. Volgens Villa Morales heeft de Arubaanse Asielcommissie zelf geen

onderzoek gedaan naar de zaak. Het advies van de UNHCR is overigens al op 14 februari binnengekomen bij de Directie Buitenlandse Betrekkingen. Dat de afwijzing van het verzoek tien maanden op zich heeft laten wachten noemt Milton Ponson, pleitbezorger van de asielzoeker, 'schrijnend'.

Naast Villa Morales bevinden zich nog twee andere asielzoekers, die als vrijwilliger werkzaam waren bij FundaEmpaz in Cali op Aruba, Luis Hernando Bedoya Mejia en Edisson Campo Ramos. Ook Bedoya Mejia ontving onlangs een

afwijzende beschikking op zijn asielverzoek. Het gebeurt niet vaak dat er op Aruba asiel wordt aangevraagd. Er bestaan dan ook onduidelijkheden over de precieze gang van zaken. Ook minister Alexander Pechtold van Bestuurlijke Vernieuwing en Koninkrijksrelaties wil graag weten hoe de asielprocedure op Aruba (en de Antillen) functioneert, zo antwoordde hij laatst op vragen van PvdA-kamerleden Klaas de Vries en John Leerdam, die vragen stelden over de procedure. De vragen van de kamerleden zijn nog niet beantwoord door Pechtold.

‘Nooit geld aangenomen voor werkvergunningen’

ORANJESTAD — Minister Rudy Croes en zijn naaste medewerkers zijn boos over recente publicaties in *Diario* en *Awe Mainta*. In deze publicaties staat dat veel geld wordt betaald aan medewerkers van Croes of aan minister Croes zelf om een verblijf- of werkvergunning te krijgen. Volgens een adviseur van de minister, Edward Croes, is dit pertinent niet waar.

Het geld zou in de campagnekas van Croes zijn gevloeid, aldus de artikelen. Ook valt te lezen dat er soms geld moest worden betaald aan medewerkers van Croes om de minister te spreken te krijgen. Een dreigend ontslag van Hoofdofficier van Justitie Karin Janssen zou ook eerder hiermee te maken hebben dan met de Holloway-

zaak. Volgens de artikelen zou Janssen dit soort zaken willen aanpakken, iets wat tegengehouden zou worden door procureur-generaal Theresa Croes-Fernandes Perna. Volgens Edward Croes, naast adviseur ook een neef van de minister, is er nooit door medewerkers van de minister, noch door de minister zelf, geld aangenomen. “Degene die dit zegt moet dit melden bij het Openbaar Ministerie en dan moet er een gedegen onderzoek komen.” Volgens Croes is er echter sprake van *politikheria* en wordt de serie artikelen georchestreerd door de AVP. Croes zegt dat de stichting die fondsen inzamelde voor de campagne van Rudy Croes, *Fundacion Campana Rudy Croes 2005*, bijna klaar is met het sluiten van de boeken. De bedoeling van de stichting is juist transparant te zijn, zo

zei Croes. Hoeveel er precies is ingezameld zegt hij echter niet te weten. Als de accountant klaar is met zijn werk zijn de boeken ook in te zien voor de pers, zo beloofde Croes. Volgens de adviseur van de minister is het wel zeker dat er bij de Dienst Immigratie en naturalisatie Aruba (DINA) ‘enige rotte appels zitten’. Volgens Croes komt het voor dat van vooral Chinese en Indiase vergunning-aanvragers de vergunning ‘kwijt raakt’ bij DINA. Even later worden zij gebeld met de mededeling dat als ze een bepaalde consultant 4000 florin geven, de vergunning snel afgehandeld zal worden. Dat de minister of zijn medewerkers geld vragen voor vergunningen is echter een grove leugen, aldus Croes. De minister overweegt, na juridisch advies, rectificatie te vragen van de kranten.

Verbinding Continental Airlines

Vervolg van pagina 1

Bij de aankomst van de eerste vlucht zal minister van Toerisme en Transport Edison Briesen de bemanning verwelkomen. Jorge Pesquera is aanwezig namens Ahata en Myrna Jansen en Frits Israel zijn er namens Aruba Tourism Authority. Myrna Jansen liet weten verheugd te zijn met de nieuwe verbinding. “We hebben een goede partnerschap met Continental Airlines. Zij behoren tot de belangrijkste maatschappijen met verbindingen naar Aruba. Deze nieuwe vlucht voldoet aan de behoeften van onze potentiële bezoekers uit de omgeving van New York City.”

Gevaarlijk op de weg

ORANJESTAD — Het was een drukke nacht voor politie-, ambulance- en ziekenhuispersoneel. In korte tijd gebeurden er een aantal ernstige ongelukken waarbij veel gewonden vielen, waarvan sommigen er ernstig aan toe waren.

Een chauffeur van een personenwagen verloor vannacht de controle over het stuur en botste tegen een taxi. Dit gebeurde in de omgeving van de highrise hotels. De taxi was met twee toeristen op weg naar hun hotel. De personenwagen kwam

door onbekende oorzaak op de verkeerde weghelft en botste vrijwel frontaal tegen de taxi aan. Een van de toeristen raakte gewond evenals de chauffeur van de personenwagen. Waarschijnlijk had hij gedronken.

VERKEERDE HELFT Een half uur later gebeurde er nog een ernstig ongeluk, ditmaal op de weg van Oranjestad naar San Nicolas, net voorbij de Drive Inn bioscoop. Ook bij dit ongeluk reed een personenwagen op de verkeerde weghelft. Met grote vaart reed de auto tegen een busje aan dat

in de richting van Oranjestad reed. Hierbij raakten vier mensen gewond. De klap was dan ook aanzienlijk. De chauffeur van het busje en zijn passagiers raakten gewond, evenals de chauffeur van de personenauto. Deze was er het ernstigst aan toe.

In de vroege ochtenduren, rond zes uur, vond er ook een ongeluk plaats ter hoogte van de oude politiestation in Santa Cruz. Hierbij raakte een persoon gewond. De materiaalwagen van de brandweer moest er aan te pas komen om de chauffeur uit de auto te bevrijden.

Demonstratie

Vervolg van pagina 1

De premiegrens kan ook nog worden verhoogd naar 125.000 florin, iets wat 4,5 miljoen florin zou opleveren. Verder wordt bijna 6 miljoen florin bespaard als artsen echt volgens de positieve lijst gaan werken, denken de vakbonden. De vakbonden presenteerden hun plannen de dag voor de behandeling van de AZV-wetgeving in het parlement. “Wij hadden gehoopt dat de nieuwe generatie politici veranderingen zou brengen maar daar zijn we erg in teleurgesteld”, aldus Geerman. De demonstratie van dinsdag wordt gesteund door alle vakbonden met uitzondering van ambtenarenbond Seppa. De bond voor gepensioneerden, hoewel officieel geen vakbond, doet ook mee.

Georgia roept op tot boycot

ORANJESTAD —De gouverneur van Georgia, Sonny Perdue, heeft zich gisteren aangesloten bij de boycot tegen Aruba. “Deze boycot is noodzakelijk omdat de Arubaanse autoriteiten geen serieus onderzoek hebben gedaan naar de vermissing van de tiener”, zo zei de republikein Perdue. “We hebben geen ruzie met goede burgers van Aruba maar de daden van hun leiders kunnen niet lichtvaardig worden opgevat.” Perdue is de derde gouverneur van een Amerikaanse staat die zijn burgers oproept niet naar Aruba te reizen. De oproep van gouverneur Bob Riley van Alabama werd eerder al overgenomen door gouverneur Mike Huckabee van Arkansas.

Micky van der Vaart sportman van het jaar



Micky van der Vaart tussen twee trotse ouders. Aan zijn ringvinger draagt hij de ring met diamanten die hij even tevoren in ontvangst had genomen.

ORANJESTAD — In een afgeladen ballroom van het Wyndham hotel is zwemmer Micky van der Vaart donderdagavond uitgeroepen tot sportman van het jaar.

Uit handen van Dochi Lee, adviseur van de minister van Arbeid, Cultuur en Sport, kreeg hij de bijbehorende ring met diamanten en een herinneringsplaque overhandigd. Van der Vaart heeft zich in het afgelopen jaar onderscheiden door tijdens diverse internationale kampioenschappen goud te halen,

vooral op de langere afstanden. Hij deed ook een heleboel records sneuvelen. De aankondiging van de verkiezing van Van der Vaart werd door de aanwezigen gehonoreerd met een instemmend applaus. Voor de titel sporter van het jaar waren verder geselecteerd: atleet Gerald Winklaar, kendovechter Sam Lamboo, kartingracer Brian Hassell, volleyballer Eugene de Cuba, taekwondo'er Moises Fernandez en voetballer Jean-Luc Bergen.

Bijzondere onderscheidingen werd uitgereikt aan judoka

Daniela Fleming, die een gouden medaille veroverde tijdens de koninkrijksspele en aan de nog in leven zijnde Arubaanse leden van het Antilliaanse voetbalteam, dat tijdens de Midden Amerikaanse- en Caribische Spelen van 1962 kampioen werden. Ook de beste sporters van elke sportbond, die kandidaten hadden genomineerd ontvingen een herinnering. Minister Ramon Lee was wegens ziekte niet in de gelegenheid om op de gala-avond van de *Premio Simplemente Deporte 2005* aanwezig te zijn.

Twee nieuwe ambulances



Vier ambulances zijn of worden opgeknapt deze maand. Met hun knalgele kleur en lichtgevende markering vallen ze veel beter op in het verkeer.

ORANJESTAD — Het duurt niet lang meer of twee nieuwe ambulances zullen op Aruba rond rijden, zo zegt Trevor van Gellecum, directeur van Medisch Centrum Rudy Engelbrecht in San Nicolas. Met de komst van deze ambulances worden de huidige capaciteitsproblemen opgelost. Het project heeft enkele maanden vertraging opgelopen.

Vooruitlopend op het arriveren van de twee nieuwe ambulances krijgen de vier laatst in dienst genomen ambulances van het wagenpark deze maand een volledige opknappbeurt. Naast een grondige technische beurt krijgen de ambulances ook een andere kleur, fluorescerend geel, waarmee ze beter opvallen op de weg. “Hard nodig”, aldus Van Gellecum, “zeker nu de afgelopen maanden twee ambulances betrokken raakten bij een ongeluk.” Onlangs was de directie van

CEMS ambulances op Curaçao op bezoek om met de Arubaanse directie van de ambulancedienst van gedachten te wisselen. CEMS is tien jaar geleden ontstaan uit een soortgelijk verzelfstandigstraject als de Arubaanse ambulancedienst. Van Gellecum denkt dat de ambulancedienst over twee jaar op hetzelfde niveau als dit bedrijf kan functioneren. Dit betekent ondermeer dat het dan over diverse internationale certificaten beschikt. Ook de professionalisering van het ambulancepersoneel wordt de komende tijd ter hand genomen.

De directeur van het Medisch Centrum en de ambulancedienst verwacht ook snel in het medisch centrum een afdeling radiologie, operatiekamers en een wondpoli te kunnen openen. Per 1 juni 2005 werden de ambulancedienst en de spoedeisende hulp in het medisch centrum Rudy Engelbrecht onder de naam Imsan, Instituto Medico San Nicolas, verzelfstandigd. “Net als elk nieuw bedrijf heeft Imsan dit eerste half jaar met diverse knelpunten te maken gehad. Ook het tweede halfjaar zal niet gemakkelijk worden”, aldus Van Gellecum.

Ritten

Op Aruba reedt de ambulancedienst het afgelopen jaar ruim negenduizend ritten. Hiervan hadden er drieduizend een spoedeisende karakter. In Curaçao werden in dezelfde periode vijfduizend ritten gereden, waarvan eenzelfde aantal spoedritten betrof. De ambulancedienst roept de bevolking dan ook op alleen bij medisch urgente zaken een beroep te doen op de ambulancedienst.



(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Be! TURTLE HOTLINE : 9649138

Vijf jaar voor uitbater ‘drugssuper’

ORANJESTAD — De bekende dealer Mangua Koc is veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf. De rechter achtte bewezen dat hij dealde in drugs, iets wat Koc in de rechtzaal ook nooit ontkende. De rechter achtte niet bewezen dat de man betrokken was bij het vervoer van drugs naar Aruba. De huiszoeking in het huis van Koc heeft rechtmatig plaatsgevonden, zo oordeelde de rechter. Aan dit oordeel was een getuigenverhoor van

twee politiemannen vooraf gegaan, omdat Koc ontkende toestemming te hebben gegeven voor de huiszoeking. Tegen de 65-jarige man was door het Openbaar Ministerie (OM) een gevangenisstraf van zes jaar geëist. Door zijn kleinhandel in drugs was hij betrokken bij wat de politie de ‘zaak-2005’ noemt, het onderzoek naar grootscheepse internationale drugssmokkel naar Aruba. Koc heeft een deel van deze drugs afgenomen. Tijdens de behandeling

van zijn zaak gaf de man toe goed te weten waar hij drugs kan krijgen. “Maar ik neem slechts kleine hoeveelheden af, niet meer dan een kilo. Als mensen meer willen, dan breng ik ze in contact met de leverancier. Als tegenpresentie krijg ik 100 dollar per kilo.” Tijdens een huiszoeking werden geld, 640 gram cocaïne en 75 gram marihuana aangetroffen. Volgens Koc had hij de politie echter geen toestemming gegeven voor deze

huiszoeking. De rechter hoorde daarom de twee agenten die bij de huiszoeking betrokken waren. Een agent hield vol dat de toestemming wel degelijk was gegeven. De andere agent gaf toe dit slechts via de portofoon te hebben gehoord. De advocaat van Koc bekritiseerde bij de gelegenheid het opgemaakte proces-verbaal, omdat dit was ondertekend door een verbaalsant die niets van de eventuele toestemming wist.



Palais Hindu EAGLE
Engelandstraat 38, Tel: 583-2386

CHRISTMAS WORLD Kerstseer

Lichtjes
Engeltjes
(Lint) Variatie
soort linten
Kandelaar
Huisdecoraties
Kussen
Dekbed-
overtrek
Cadeautjes
Schilderijen
Lampjes



20% Korting op geselecteerde artikelen

TAPIJT - BLINDS - LAMPEN - TAFELLAKENS - KERSTBOOM - KERSTSTAL - DISPLAYS - KERSTBALLEN - KAARSEN

Van maandag tot en met zaterdag: 9.00 am - 7.30 pm. Zondag: 10.30 am - 2.30 pm

RAV4

CAMRY

This Spring,
new models,
new designs
and a new SUV
will beautify our
showroom.



FORTUNER

YARIS

Hatchback
&
Sedan



Camacuri 8
Tel: 582-4455 - Fax: 582-2018
www.toyotaaruba.com - info@toyotaaruba.com



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA

STEMMINGSUITSLAG

van de stemming ter voorziening in de periodieke vacature van één lid voor het Kleinbedrijf van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, gehouden op woensdag 14 december 2005.

De verkiezingscommissie verklaart dat de navolgende kandidaat is gekozen:

voor het KLEINBEDRIJF: **Ubaldo Jani CROES**

Afschrift van het proces-verbaal van de zitting van de Verkiezingscommissie ligt op het Secretarie van de Kamer voor een ieder ter inzage.

Aruba, 14 december 2005
De Voorzitter van de Kamer

Twister



Kerstmenu 26 december, 2005

Salade van gerookte eendeborst, sinaasappel en geroosterde amandelen gedresseerd met een frambozen vinaigrette

Heldere ossenstaart soup met tomaat concasee, ossenstaart vlees en madeira room

Gebakken scallop en rivierkreeft op een bedje van prei en wortel julienne en een pernod dille saus

Sorbet met champagne

Combinatie van reebiefstuk en lams zwezerik met stoof peertje en kastanje aardappel puree en rode wijn salie saus

Gemarineerde kersen met vanilla ijs

Koffie of thee met bonbons

Menu prijs Afl. 95,00 per persoon

Met live muziek.

Gezien ons gering aantal zitplaatsen gelieve u van te voren te reserveren.

Wij zijn vanaf 17:00 tot 02:00 open.

Wij zijn gelegen aan de Dominicanessenstraat #10 naast de kerk in de stad.

Voor reserveringen en meer informatie ons telefoon nr 5839077

POST ARUBA N.V.

Na nomber di Raad van Commissarissen, director y personal di **Post Aruba N.V.**

Nos ta participa fayecimento di nos colega

sr. Vercelo Querino Kock

Na famia di sr. Vercelo Querino Kock hopi forsa den e dianan dificiel aki.

Raad van Commissarissen,
director, y personal di
Post Aruba N.V.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWA
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Dande centraal op expositie in Marriott hotel

ORANJESTAD — In de lobby van het Marriott hotel werd woensdagavond een expositie geopend met schilderijen waar dit keer het thema *dande* centraal staat. Aan de tentoonstelling, die tot stand is gekomen dankzij een samenwerking tussen het hotel, het Numismatisch Museum en Fundacion Arte Aruba, nemen dertien kunstenaars deel.

door Floor Huygen

De expositie werd geopend met de onthulling van een groot werk van de nestor van het Arubaanse schildersgilde, Joannes Donata. Op een aantal werken staat een dande-groep afgebeeld, die de bewoners van een cunucuhuis de traditionele nieuwjaarswens toezingt. Op andere schilderijen is het onderwerp afgebeeld met bij *dande* behorende symbolen, zoals de hoed, waar de zanger en muzikanten geld mee ophalen.

De tentoonstelling is gevarieerd, waar het gaat om gehanteerde technieken. De meeste schilderijen zijn gemaakt met acrylverf op linnen; Donata, Efraim Britten en Elvis Tromp hebben echter olieverf gebruikt, terwijl Miriam De L'Isle en Alfonso de Windt gemengde technieken hebben toegepast.

Naast voornoemde kunstenaars vermeldt de lijst van deelnemers aan deze groeps-expositie de namen van Maria Teresa Martinez, Edmond Tujeehut, Gustave Nouel, Frank Croes, Juancho Dijkhoff, Mo Mohamed, Marcos Pellicer en Miryam Monasterios. De laatste heeft een glazen object vervaardigd.

TIJDSBEELD

De indruk is dat de kunstenaars zich gemakkelijker lieten inspireren door dit thema dan de vorige keer, toen het folkloristische feest van San Juan en *Dera Gai* het onderwerp was. Opvallend is ook dat veel schilders het



Dande-zangers zingen de bewoners van dit cunucuhuis een gelukkig nieuwjaar toe. Het tafereeltje is vereeuwigd door kunstschilder Efraim Britten. Het schilderij draagt de titel 'Dande' en is te zien in de lobby van het Marriott hotel.

onderwerp *dande* met enige romantiek en nostalgie hebben benaderd, door hun dandagroep te situeren bij een huis in de cunucu. Aan de afgebeelde kleding te oordelen is er ook nogal wat verschil in het geschetste tijdsbeeld. Een duidelijke uitzondering daarop is Mo Mohamed, die een nummerplaat in de nieuwe rood- en witte kleuren heeft geschilderd met simpel het woord 'Dande' erop.

Een saillant detail is dat er geen eenduidigheid bestaat over de schrijfwijze van de refreinwoorden in de nieuwjaarswens. Bij het werk van

een kunstenaar stond *Ai nobe*, bij een ander *Ai no be* en bij een derde schilderij *Aino be*. Een aanwezige taaldeskundige verklaarde dat alledrie gebruikte schrijfwijzen onjuist waren en dat het eigenlijk zou moeten zijn *Añ'nob'e*, afgeleid van *Aña nobo e*. Dit leidde zelfs nog even tot een felle discussie en dat was grappig, omdat men zelfs over de oorsprong van de *dande* in het duister tast. Ergens tussen 1863 en 1880 zou het op Aruba zijn begonnen. Sommigen denken dat de *dande* uit Afrika afkomstig is, vanwege het roepen en antwoorden, anderen

menen dat *dande* is afgeleid van het Franse 'dandin' of het Engelse 'dandy'. Hoe dan ook, uiteindelijk was iedereen het erover eens dat de schilderijen zelf in dit geval belangrijker waren dan de schrijfwijze van hun titel.

De zeer geanimeerde opening van de tentoonstelling werd opgeluisterd door het optreden van een dandegroep, met de jeugdige John Francis Jacobs als voorzanger. Harry Croes, organisator van het jaarlijkse *dande* festival, werd bij deze gelegenheid ook nog even in het zonnetje gezet. Richard Zeolla, gene-

ral manager van het Aruba Marriott hotel, toonde zich verheugd met deze expositie. "We zijn er trots op lokale kunst en de cultuur en tradities van Aruba dichterbij onze gasten te brengen. In de korte tijd dat we hier mee bezig zijn heeft dit veel enthousiaste reacties opgeleverd", zo merkte hij op. De expositie is 24 uur per dag geopend, ook voor belangstellenden die niet in het hotel logeren. Aruba Tourism Authority en Aruba Cruise Tourism Authority maken promotie voor de tentoonstelling. Alle werken zijn te koop.

'Generatie X' leert visueel

ORANJESTAD — Docenten kunnen hun leerlingen beter motiveren als ze gebruik maken van 'visueel leren'. Dit bleek tijdens een workshop van de International School.

Tieners, de huidige generatie X, kijken gemiddeld vier uur per dag tv of spelen videospelletjes. Lezen en schrijven is voor hen een relatief 'passieve' activiteit. Aan de docenten de taak om hun leerlingen in hun eigen 'taal' te motiveren om toch meer te lezen en te schrijven. Tijdens de workshop die deze week op de International School te Wayaca werd

gehouden, leerden docenten dat *graphics* een goede stimulant zijn. *Graphics* zijn kleurrijke plaatjes, tabellen, grafieken en symbolen. Ze komen in ons dagelijks leven overal voor.

Als een plaatje duizend woorden waard is, dan is een *graphic* tienduizend woorden waard. Uit onderzoek is gebleken dat de huidige generatie X beter dan vorige generaties in staat is om visueel te leren. Ze nemen de gepresenteerde informatie snel en makkelijk op. Docenten zouden dit onderzoeksfeit moeten gebruiken bij het voorbereiden van hun lessen.

Gsm-bazaar met vuurwerk

ORANJESTAD — Setar organiseert komende zondag een grote gsm-bazaar. Tussen negen uur 's morgens en zes uur 's avonds worden diverse types mobiele telefoons verkocht. De bazaar wordt afgesloten met een vuurwerkshow.

Tijdens de bazaar zijn hapjes en drankjes verkrijgbaar en voor kinderen is er een speelkussen om zich te vermaken. Voor muziek wordt gezorgd door diverse

gaita zanggroepen, zoals Brisas Banda Show, Los Sobrinitos, Ritmo y Mas, Alma Folklorico, Arugaldo, Grupo Fortalesa, Sensacionales, Grupo Betico, Espectacular, Katatumbo, Originales en Paranda ta Nos. Tegen het eind van de bazaar worden de winnaars van de eindejaarscampagne bekendgemaakt en wordt onder andere bekend wie een reis voor twee personen naar Europa, naar Alaska en naar Brazilië mag gaan maken.

Marriott belooft leidinggevenden

ORANJESTAD — In het Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino zijn onlangs de managers en leidinggevenden van het tweede en derde kwartaal gekozen. Ze werden gekozen op basis van hun samenwerking, punctualiteit en hun vermogen om het hotel in dienstverlening naar een hoger niveau te tillen.

Dorothea Knot was de afdelingsvakantieplanning won de titel van Supervisor tweede kwartaal 2005. Jose Granillo, Executive Sous Chef, won de titel van Manager

tweede kwartaal voor zijn inzet op culinair gebied. Marolyn Heyliger, werkzaam bij de Bellstand, werd supervisor derde kwartaal voor haar bijdrage in klantvriendelijkheid. Karin Swiers werd Manager derde kwartaal op basis van haar inzet om een jonge afdeling in korte tijd uit te laten groeien tot een belangrijke afdeling binnen het hotel.

Daarna vond een receptie plaats, waarbij de kerstman langskwam en met cadeaus strooide. Alle 77 leidinggevenden mochten een cadeau uitkiezen en daarna uitwisselen met collega's.

Ho ho hallo kerstman



ORANJESTAD — Hoog bezoek vanuit het koude Noorden. De kerstman is op Aruba. In zijn drukke agenda heeft Santa een gaatje gevonden om naar de Caya Grandi te komen. Afgelopen zaterdag was de kerstman bij Arcades Playground en liet hij zich door de fotograaf vereeuwigd met iedereen die dat wilde en er vijf florin voor neertelde. Komende zaterdag is Santa daar weer, van vier uur 's middags tot zeven uur 's avonds. De straat zal de hele dag afgesloten zijn voor autoverkeer.

Leraar pesten

ORANJESTAD — Van een leraar van Colegio Arubano was woensdag opeens de auto kapot. De motorkap en spatborden waren in elkaar gedeukt. De docent, de 53-jarige C.P. had zijn auto op het terrein van de school geparkeerd. De docent had gezien wie de twee daders waren en wist ze aan te wijzen aan de politie. De zaak werd overgedragen aan de kinder- en zedenpolitie.

Hoog nummer

ORANJESTAD — Weliswaar is onlangs begonnen met het uitreiken van de nieuwe nummerplaten maar een plaat met een nummer zo hoog als A-82769 had de politie nooit eerder gezien.

Toch werd dit nummer in de nacht van woensdag op donderdag door de politie gezien bij een auto ter hoogte van Santa Cruz. De auto had overigens alleen achter een nummerplaat. Toen de politie de auto wilde stoppen ging de auto er met grote snelheid vandoor. De auto reed door heel Santa Cruz en reed toen naar Yamanota. De auto werd daar stilgezet en de inzittenden verdwenen in de *mondi*. In het donker was het niet mogelijk hen terug te vinden, maar de politie nam de auto mee naar de autowacht in Balashi. In de auto bleken zich allerlei spullen bedoeld voor drugsgebruik te bevinden.



In het Belang
Van het
Jeugdwelzijnswerk

Caya Appeldam 2, Dakota,
Aruba

Auto tegen lantaarnpaal

ORANJESTAD — Een automobilist verloor woensdagavond vlak voor middernacht de macht over het stuur. Hij reed ter hoogte van Catiri tegen een mast met straatverlichting.

Zowel de ambulance als een materiaalwagen van de brandweer moesten met spoed uitrukken omdat de chauffeur ernstig gewond was geraakt, hevig bloedde en bekneld zat. Nadat de ambulancebroeders het slachtoffer wisten te stabiliseren, kon de man door de brandweer uit zijn benarde positie worden bevrijd. Veertig minuten na het ongeval bracht de ambulance de automobilist naar het ziekenhuis.

Demonstratie tai chi

ORANJESTAD — In Club Caiqueto te Paradera worden op zaterdagochtenden tussen acht uur en half tien demonstratielessen tai chi gegeven. Belangstellenden zijn hier van harte welkom. Deze lessen komen te vervallen op de zaterdagen 24 en 31 december. Ze worden weer hervat op zaterdag 7 januari.

Examen



ORANJESTAD — Studenten van de diverse taekwondo sportscholen bereidden zich sinds oktober voor op het taekwondo examen. De Aruba Taekwondo Association neemt het examen komende zaterdag om vijf uur af. Als examinatoren zullen onder andere master Chaco, master Augie, master Dino en master Julio aanwezig zijn. De locatie is het gebouw van Mango, in de Caya Betico Croes.

Idefre gesloten

ORANJESTAD — Sportinstituut Idefre is tussen 19 december 2005 en 2 januari 2006 gesloten. Dit geldt zowel voor het hoofdkantoor in winkelcentrum Certified als voor de vestiging in San Nicolas. Interim-directeur Jessy Beukenboom bedankt alle medewerkers, instanties en organisaties voor de sportieve inzet in 2005 en hoopt deze samenwerking in 2006 voor te zetten.

Kerstconcerten Coral Choir

ORANJESTAD — Het Coral Choir onder leiding van Catherine Provence verzorgt dit jaar twee kerstconcerten.

Het eerste concert is vanavond om acht uur in de kleine zaal van Cas di Cultura. Kaarten zijn verkrijgbaar voor aanvang van het concert.

Het tweede concert vindt zondagavond plaats in het Teresita Center te San Nicolas. Dat optreden begint om zeven uur 's avonds. Aan beide concerten wordt meegewerkt door leerlingen van Scol di Musica Rufo Wever.

Kerstdonatie RBTT

ORANJESTAD — Evenals het afgelopen jaar besloot de RBTT op Aruba dit jaar een steentje bij te dragen aan de kerstviering van diegenen die wat extra hulp kunnen gebruiken.

De zakelijke klanten van de bank is gevraagd om medewerking door in plaats van een relatiegeschenk te sturen, het geld hiervoor beschikbaar te stellen voor donaties aan een aantal charitatieve instellingen op het eiland. Er werden dit jaar vier instellingen gekozen, op basis van hun uitstekende

bijdrage aan de Arubaanse samenleving. Deze instellingen zijn: Ban Uni Man pa Nos Muchanan, Meals on Wheels San Nicolas, Assistencia Social Oranjestad en Assistencia Social Noord. De uitreiking van de donaties vond onlangs plaats in de Balashi Gardens, tijdens een gezellige bijeenkomst tezamen met de werknemers van de bank. Robert Moons, marketing manager en Ivan Nava, senior manager Human Resources, vertegenwoordigden de bank tijdens de uitreiking en overhandigden de cheques aan de instellingen.

Afl. 2000.-
1600.-

Special on bathroom cabinets



Your place your style

Bathrooms | Cabinets | Tiles | Laminate | Personality



BanjoLux

Cumana Tel: 588-0565
www.banjolux.com

RECEIVE A FABULOUS SANTA CLAUS MUG*

THIS OFFER IS ONLY VALID WITH THE PURCHASE OF A LARGE drink



HAVE IT YOUR WAY®



*CANTIDAD LIMITA

Oranjestad Tel: 583-5398

San Nicolas Tel: 584-4972

Hagemyer

REGALO PA FIN DI ANJA? Christmas Time...

PA CADA AFL. 25.-
BO TA PARTICIPA
DEN NOS SORTEO
DI FIN DI ANJA!



Christmas Comfort



Santa Special...
Afl. 35.-



Santa Special...
Afl. 59.-



Santa Special...
Afl. 25.-



Santa Special...
Afl. 35.-



Santa Special...
Afl. 149.-



Christmas Comfort



CORDA RIBA NOS CREDIET

AWOR HABRI NON-STOP

Tur diahuebs SHOPPINGNIGHT te cu 8'or...

Premionan pa Fin di Anja!!

1. Shopping Spree di Afl 2500 na Hagemyer
2. Washer + Dryer Whirlpool
3. Afl 1500 na muebles di Ashley.
4. Frigidaire Whirlpool Side by Side.
5. Frigidaire GE Top mount
6. Washer Whirlpool
7. Dryer Whirlpool
8. Television di 27 inch
9. Home theatre
10. Television di 20 inch
11. Television di 20 inch
12. Television di 20 inch
13. Microwave
14. Microwave
15. Microwave



Fergusonstraat 114
P.O.Box 673 Tel: 5821617- 5822077

Kamer vreest omzeilen regels inburgering

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De Tweede Kamer is bezorgd over de mogelijkheid die Europese regels bieden om de strengere regels van de inburgering in Nederland te omzeilen.

Zo zouden Nederlanders, dus ook Antillianen en Arubanen, drie maanden lang in België of Duitsland kunnen wonen en werken en als ze daarna weer teruggaan naar Nederland, hoeven ze niet aan de Nederlandse eisen te voldoen. Ook kunnen ze in die periode hun buitenlandse partner laten overkomen. Minister Rita Verdonk van Vreemdelingenzaken en Integratie (VVD) vindt dit misbruik ongewenst en overlegt met België hoe ze dit kan aanpakken. De Tweede Kamer is verder niet te spreken over de campagne die de minister reeds in gang heeft gezet om de

integratie positief onder de aandacht te brengen. Verdonk heeft daarvoor 10 miljoen euro uitgetrokken voor de komende drie jaar, maar wil niet zeggen wat de publiciteitscampagne precies behelst. De Kamer wil liever meer geld om radicalisering onder jongeren tegen te gaan: 13,5 miljoen gulden in plaats van de bijna 7 miljoen die er nu voor staat. Zo kunnen alle instituten in het beroepsonderwijs (vmbo, roc, hbo) medewerkers trainen om radicalisering te herkennen en mee om te gaan. De Kamer blijft ook kritisch over de integratie en wijst erop dat weliswaar veel initiatieven in gang zijn gezet, maar nog weinig concreet is of resultaten heeft opgeleverd. Ook het nieuwe inburgeringsstelsel laat veel te lang op zich wachten en de Kamer vreest dat de invoering medio 2006 niet gehaald wordt.

‘Armoede prioriteit op koninkrijksniveau’

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — “Armoede en sociale ontwikkeling moeten worden verheven tot prioriteiten op koninkrijksniveau.” Dat zegt de Gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Paul Comenencia. Tijdens het congres, ter gelegenheid van het 20-jarig bestaan van het Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCAAN) in Amsterdam over ‘Bijzondere armoede onder Antillianen en Arubanen’ was hij een van de sprekers die naar ideeën zocht om het armoedeprobleem te bestrijden. Comenencia benadrukt het belang van samenwerking

tussen de rijksoverheden en vindt dat de armoede niet moet worden gezien als een lokale verantwoordelijkheid. Hij denkt dat, gezien de omvang van het probleem, een samenbundeling van krachten effectiever is. “Want hoelang kunnen wij nog blijven gedogen dat binnen één koninkrijk met hetzelfde staatsburgerschap zulke grote verschillen bestaan?”

Het lustrumcongres wordt in februari gevolgd door een werkconferentie, waarop de resultaten van het congres zullen worden verwerkt tot een OCAAN-adviesdocument.

‘Verspilling belastinggeld’

WILLEMSTAD — PAR-Statelid Mike Willem bestrijdt dat hij Radio Direct ‘heeft belastend’ vanwege het feit dat de Statenvergadering niet kon doorgaan omdat het station de openbare vergadering van de Staten niet uitzond. “Ik heb gewoon de waarheid gezegd.”

“De waarheid is, dat Radio Direct op 8 juli 2004 zijn diensten heeft aangeboden voor 59.000 gulden zonder omzetbelasting en dat in november 2004 de offerte werd verhoogd naar 98.000 gulden. Feit is, dat de Staten dat niet heeft aangegrepen om een nieuwe openbare aanbesteding te houden”, aldus Willem. “De ‘onderhandelings’ met Radio Direct leidde ertoe dat er 95.000 gulden plus op wordt betaald. Feit is ook dat in artikel 2 van de overeenkomst staat dat het radiostation 24 uur per dag ter beschikking moet zijn voor het uitzenden van Statenvergaderingen. En artikel 5 stelt dat daar geen enkele uitzondering op kan

worden gemaakt behalve om onoverkomelijke technische redenen. De afgelopen dagen heeft Radio Direct zich niet aan de voorwaarden in het contract gehouden.”

Willem vindt dit verspilling van geld van de belastingbetaler. “Het kan niet zo zijn dat ambtenaren fouten begaan zonder dat dit enige gevolgen heeft. Omdat ik de waarheid sprak, ben ik niet alleen onderwerp van kritiek geworden, maar wordt dat beschouwd als het belasten van mensen van Radio Direct. Tot dat niveau zijn de media gedaald. Ik zal zaken naar voren blijven brengen die niet goed zijn, met wie dat ook te maken heeft.”

Willem reageert hiermee op kritiek van FOL-Statelid Richenel Look, die gistermiddag tijdens de begrotingsbehandeling kritiek uitte op Willem “over de wijze waarop hij mensen probeert te corrigeren. Zo jaag je ze alleen maar tegen je in het harnas”, vindt Look.

Papiamentstalig website-systeem

WILLEMSTAD — Internet-bedrijf Soares & Co lanceert op 20 december om zeven uur ’s avonds een website-systeem, genaamd Qwik-Zite, waarvan de handleiding is vertaald in het Pa-

pimentu. QwikZite is een ‘content managementsysteem’, waarbij de eigenaar van de website volgens het bedrijf zelf vrij makkelijk de inhoud en de vormgeving kan aanpassen.

Vliegsimulators en virtuele hoogvliegers

WILLEMSTAD — Liefhebbers van onder meer vliegsimulators en vliegtuigjes die met een afstandsbediening vliegen, kunnen vanavond terecht op de Flight Simulator Meeting en On line Flying Show. Deze wordt gehouden bij B&B Elektronics, naast Goisco aan de Schotegatweg-Noord. Het evenement begint om acht uur.

Leden van IVAO en Partner Virtual Airlines hebben gratis toegang, niet-leden betalen 15 gulden. Iedere deelnemer krijgt een drankje en een cd met vliegsimulaties. De ruimte is beperkt, reserveren kan via telefoonnummer 528-7485.

Meer informatie via www.curacaoaviation.com.

Aruba tegen afschaffen eenvormige landsverordening

WILLEMSTAD — De Antilliaanse en Arubaanse Staten verschillen met elkaar van mening over de vraag of het fenomeen ‘eenvormige landsverordening’ uit de Samenwerkingsregeling tussen beide landen moet worden geschrapt. Het totstandkomen van die wetten gaat zo te traag’, zegt de een (Antillen). ‘Pas op dat je niet te snel gaat’, zegt de ander (Aruba).

Bepaalde wetgeving, zoals strafprocesrecht, is voor de Antillen en Aruba gelijk. Dat betekent dat een wetswijziging allereerst door beide regeringen en/of beide parlementen (als het om een initiatiefwetsontwerp gaat) moet worden behandeld en vastgesteld voordat deze van kracht kan worden. Het van kracht worden gebeurt dan tegelijkertijd in beide landen. Aangezien beide parlementen ook worden gedicteerd door allerlei andere niet-eenvormige wetgeving die de agenda’s bepaalt, duurt het vaak lang voordat

het hele proces in beide landen is doorlopen. De Antilliaanse Staten vinden daarnaast dat er situaties kunnen zijn waarin beide landen behoefte eraan hebben om “op gerechtvaardigde verschillen in opvatting van de wetgever van de Antillen en Aruba” ook verschillende wetten te ontwerpen. De Arubaanse Staten bevestigt dat het inderdaad lang kan duren. Maar aan de andere kant kan men juist door de eenvormigheid elkaars ervaring benutten en gebruik blijven maken van de bestaande jurisprudentie.

“Fundamentele beginselen zoals de rechtszekerheid, de rechtshandhaving en rechtsvergelijking zijn ermee gaand. Dat is van groot belang voor de burgers.” Tijdens het Bipartiete Contactplan op Aruba hebben de Arubanen erop gewezen dat de kleinschaligheid van de landen ertoe kan leiden dat er bij afschaffing van eenvormigheid snel veranderingen kunnen worden aangebracht, terwijl ‘het denkmoment’ daardoor verloren gaat. “In een dergelijke situatie zullen minder experts hun licht kunnen laten schijnen op de voorgenomen wijzigingen. Daardoor zal het wetgevingsproduct minder gehalte hebben.” Het is volgens de Arubaanse Staten juist wenselijk dat over strafrecht, strafprocesrecht, burgerlijk recht en burgerlijk

procesrecht velen zich kunnen uitlaten. Ook is het voor de Hoge Raad belangrijk als er eenvormigheid blijft bestaan, vinden de Arubanen. Beide landen willen de Hoge Raad immers behouden en die heeft zich in het verleden als eens afgevraagd of hij nog wel cassatierechter voor de Antillen en Aruba kan blijven als de wetgeving van beide te veel gaat afwijken van de Nederlandse.

De kleinschaligheid zal straks met Curaçao en St. Maarten als aparte landen nog meer naar voren komen. “Het belang van eenvormigheid zal belangrijker worden. Juist in een situatie van kleinschaligheid moeten de rechtszekerheid en rechtsbescherming een grotere rol gaan spelen”, vinden de Arubanen.

Cat cracker op halve kracht

WILLEMSTAD — De kraakinstallatie op de Isla-raffinaderij draait lang niet op volle toeren. Geprobeerd wordt de huidige situatie met een productie van 3500 ton per dag te continueren. Het andere scenario luidt de cat cracker andermaal stil te leggen. De huidige problemen hebben mogelijk tot gevolg dat de geproduceerde benzine van slechte kwaliteit is.

Dit melden betrouwbare bronnen binnen de olieraffinaderij. De productie ligt normaal gesproken op 5000 tot 6000 ton per dag. Woens-

dag en gisteren startte het ‘hart van de raffinaderij’ met veel pijn en moeite op na een week stilstand als gevolg van lekkage en brand. De slurry (hoogzwavelige voeding van de cat cracker) circuleert niet goed, vermoedelijk door verstopte leidingen. De raffinaderij is er alles aan gelegen om door te gaan met produceren tot het geplande groot onderhoud volgend jaar maart. De wens om de afgelopen week gemiste productie alsnog in te halen is in ieder geval nu niet realiseerbaar. Zonder de cat cracker is geen benzineproductie mogelijk omdat de belangrijkste com-

ponent, *light cat cracked* (lcc) ontbreekt. Zoals de cat cracker op dit moment draait bevat de lcc vermoedelijk toch tal van ‘vuiligheid’ waaronder zwavel. Dit moest in de loop van vandaag worden getest.

Door de enorme overlast als gevolg van het met het opstarten van de cat cracker gepaard gaande fakkelen wilde de Milieudienst gisteren het proces weer stopzetten. De bedrijfsleiding van de raffinaderij zette toch door en overtuigde de ingeschakelde justitie dat stopzetten op dat moment averechts zou werken.

Begin verdeling van stemkaarten

terdag 17 en zondag 18 december tussen negen uur ’s ochtends en vier uur ’s mid-

dags. Het hoofdstembureau doet een oproep uitgaan, dat komend weekeinde ten minste een volwassene in de eerder gemelde uren thuis is om de oproepkaarten te ontvangen.

CAP begint weer met transit tax

WILLEMSTAD — Voor luchthavenbedrijf CAP zit er niets anders op dan de ongewenste transit tax te herintroduceren. Het voorstel om de transit tax van 2 dollar in te ruilen voor een verhoging van de luchthavenbelasting (airport tax) met een dollar liet het eilandsbestuur liggen. “De overheid doet niets. Ze beslissen niks”, foetert luchthavendirecteur Etienne van der Horst.

Tegen zijn zin in voerde Curaçao Airport Partners de transit tax begin dit jaar door. De heffing is lastig en tijdrovend. Luchtvaartmaatschappijen reageerden door hun passagiers tijdens een tussenstop aan boord te houden. Dit tot woede van de winkels op het vliegveld die hun omzet zagen teruglopen.

EENVOUDIG CAP dringt al bijna een jaar aan op een alternatief bij de eilandelijke overheid die hierover beslist. Verhoging van de luchthavenbelasting met een dollar is het meest eenvoudig. Passagiers merken daar weinig van omdat veel luchtvaartmaatschappijen de tax – nu 23,50 dollar – in de ticketprijs verwerken. De exploitatie van de luchthaven is afhankelijk van deze inkomsten.

In juni brachten de diensten Economische en Juridische Zaken advies uit. Toen hiermee niets gebeurde, stopte CAP precies twee maanden geleden met de inning van de transit tax om de overheid onder druk te zetten. “Er gebeurt niets. Dus moeten we wel weer beginnen met de transit tax. Waarschijnlijk vanaf maandag.”

50% op Handgebordeerde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Hirsch Ballin pleit voor doorbreken isolement

WILLEMSTAD — Het feit dat het Statuut in 51 jaar tijd nooit is aangepast aan nieuwe (internationale) ontwikkelingen is geen teken van grote vitaliteit van het Statuut, maar is ‘een ambivalent signaal’. Volgens oud-minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Ernst Hirsch Ballin zou het voor de Antillen en Aruba van vitaal belang zijn intensiever te participeren in de dynamiek van grensoverschrijdende relaties.

Hirsch Ballin vindt dat de eenzijdige fixatie op de interne relaties binnen het Koninkrijk leidt tot stagnatie, terwijl een opereren in internationale netwerken juist de deur zou openen voor WTO, Mercosur en EU. “Dat zou helpen het mentale en economische isolement te doorbreken.” De oud-minister doet zijn uitspraken in het winternummer van ‘Christen-Democratische Verkenningen’. Dit boekdikke themanummer van het kwartaalblad van de politieke partij CDA is geheel gewijd aan de Antillen en Aruba en heeft als titel ‘Antillen/Aruba: uit de gunst’.

De bijdrage van Hirsch Ballin is een uitvoeriger versie van de inleiding bij het boek ‘The Kingdom of the Netherlands in the Caribbean; 50 years charter, what will be next?’, dat vorig jaar verscheen en werd geschreven door oud-Vertegenwoordiger Lammert de Jong en Douwe Boersema. De Volkskrant laat Hirsch Ballin vandaag op zijn Forum-pagina op basis van genoemde publicaties uitgebreid aan het woord onder de titel ‘Blik naar buiten

kan isolement Antillen doorbreken’.

Ruim 50 jaar na ondertekening van het Statuut, is de wereld immers veranderd, stelt Hirsch Ballin. Een wereld van door zwaarbevaakte grenzen van elkaar gescheiden nationale samenlevingen, met autonomie als hoogste ideaal, heeft plaatsgemaakt voor interafhankelijkheid van staten, ‘de grootste niet uitgezonderd’. Hirsch Ballin wijst er op dat in de jaren vijftig overal nationale staten werden gevormd die voorheen koloniën waren. Tegelijkertijd werden in Europa de eerste stappen gezet om de vaak vijandschappelijke grensafbakening te boven te komen. Intussen is er de EU, zijn er handelsblokken gevormd, maar die economische allianties zijn niet van toepassing op de Antillen en Aruba.

In het themanummer ‘Antillen/Aruba: uit de gunst’ staan verder bijdragen van onder meer oud-Vertegenwoordiger van Nederland Lammert de Jong, professor Gert Oostindie en oud-docenten Arjen van Rijn en



Foto: Ken Wong

Het Antillenmonument aan de Fokkerweg.

Aart Broek. Het nummer bevat daarnaast interviews met minister voor Bestuurlijke Vernieuwing en Koninkrijksrelaties Alexander Pechtold (D66), Pieter van Vollenhoven en met CDA-woordvoerders Antillen/Aruba Wim van Fessem (Tweede Kamer) en Wolter Lemstra (Eerste Kamer). De uitgave is vandaag in Dordrecht in ontvangst genomen door Pechtold en de Gevolmachtigde ministers Paul Come-nencia en Walfrido Croes.

Bij Uitgeversmaatschappij Walburg Pers te Zutphen is onlangs ook het *Gedenboek 50 jaar Statuut – Een Koninkrijksbundel* onder redactie van Alice van Romondt verschenen. Met het Statuut werd de koloniale relatie beëindigd en een nieuwe rechtsorde aangevuld, waarin alle landen een gelijkwaardige positie verkregen. In het Gedenboek 50 jaar Statuut – Een Koninkrijksbundel worden verleden, heden en toekomst

van het Statuut onder de loep genomen. De artikelen in deze 432 pagina’s tellende bundel zijn geschreven vanuit het perspectief van de hendaagse koninkrijksdelen. Ook Suriname en Indonesië worden in de beschouwingen betrokken. Ten tijde van de afkondiging op 15 december 1954 gold het Statuut voor drie landen: Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen (inclusief Aruba). Suriname werd in 1975 onafhankelijk

en verliet daarmee het Koninkrijk. Sinds 1986 geldt het Statuut opnieuw voor drie landen: Aruba neemt sindsdien een gelijkwaardige plaats in naast Nederland en de Nederlandse Antillen. In het Statuut is de staatkundige relatie tussen deze drie delen van het Koninkrijk geregeld. Diverse auteurs behandelen vanuit hun discipline – bestuursrechtelijke, universitaire betrekking, bestuursrechtelijke achtergrond of anderszins – vooral de staatsrechtelijke kant van het Statuut. Onderwerp van bespreking zijn de koninkrijksrelaties, de juridische (on)mogelijkheden van het Statuut en het democratisch deficit. Maar ook sociale en historische aspecten blijven niet onbehandeld, zoals de revolutie op Curaçao in 1969 en de geschiedenis van Aruba’s status aparte.

Terwijl in Nederland – zowel vorig jaar bij de viering van het 50-jarig bestaan van het Statuut als dit jaar met onder meer een ‘Koninkrijksconcert’, de beschouwingen in het genoemde themanummer en het gedenboek – relatief veel aandacht aan de koninkrijksbanden en het Statuut wordt besteed, is de aandacht daarvoor in de Antillen en Aruba zo goed als afwezig. Wel houdt de Vertegenwoordiging vanavond een receptie ter ere van Koninkrijksdag.

Vergunning verblijf op de website

WILLEMSTAD — De lijst met meest recente toe- of afgewezen verblijfsvergunningen, die van 12 december, staat nu op de website van de eilandelijke overheid. Via www.curacao.gov.an is dit te zien. Op die manier wil de overheid het makkelijker maken om vragen te beantwoorden van personen die een verzoek voor een verblijfsvergunning hebben ingediend.

Mirna Louisa-Godett niet naar diner Beatrix

WILLEMSTAD — Mirna Louisa-Godett neemt niet deel aan het regeringsdiner ter gelegenheid van het 25-jarig ambtsjubileum van koningin Beatrix.

Dat meldde radio Dolfijn vandaag. Bij het diner zijn alle ministers uit de kabinetten vanaf 1980 uitgenodigd. Louisa-Godett zegt dat zij

‘door een misverstand’ niet afgelopen maandag met een delegatie is meegereisd omdat zij pas deze week te horen kreeg dat de reiskosten door de regering zouden worden betaald. Zij heeft in een persoonlijke brief de koningin bedankt voor de uitnodiging. Het gerucht deed de ronde dat zij voor de uitnodiging had bedankt, maar dat ontkent zij.

Prijs én kwaliteit van deze verzekering zijn goed !



- 100% verzekerd
- Hulp bij schade
- Snelle uitbetaling
- Voordelig tarief
- No claim korting tot zelfs 70% !!

- www.askanv.com
- Zeker weten !

U wilt voor uw autoverzekering niet meer betalen dan nodig is.... Maar u wilt er ook zeker van zijn dat u géén zorgen hoeft te hebben als u een keer schade maakt. Naast de prijs tellen kwaliteit, service en gemak voor u dus ook mee. En dat is nu precies wat wij met eerlijk en realistisch verzekeren bedoelen. Meer informatie? Vraag uw assurantieadviseur of bel ASKA: 461 5566

[ASKA]
Insurances

Bart Zwiep • Inter-Assure Curaçao

‘Stilzitten is er niet bij’

De verzekeringsbranche is continu in beweging. En met het ontwikkelen van innovatieve producten houden wij deze beweging graag op gang. Stilzitten is er voor ons niet bij. Wij komen ook graag in beweging voor u.

Wilhelminaplein 14-16
Telefoon 465 2020
Mercuriusstraat 3
Telefoon 465 5999

www.inter-assure.com
Gevolmachtigd assuratiebemiddelaar

Inter-Assure
insurances

Inter-Assure, vertrouwd verzekerd.

Nieuwe Collectie MONTUREN en ZONNEBRILLEN van bekende merken.

BVLGARI
CHANEL
Paul Smith
Ray-Ban
Dior
RÉVO
Cartier
PRADA

optica
KYWI

Kaya Abram E. Salas 44 (voorheen Fokkerweg) tel.461.8541

Wij garanderen u de laagste prijzen en snelle service van onze gediplomeerde opticiens.

Ongelijke betalingen bij dokmaatschappij

WILLEMSTAD — Bij de Curaçaose Dokmaatschappij (CDM) krijgen buitenlandse werknemers, Cubanen en Colombianen, veel minder uitbetaald voor hetzelfde werk dan lokale krachten die in vaste dienst zijn of via onderaannemers werken. Omgerekend ligt het werkelijke uurloon voor Cubanen nog lager dan 4,12 gulden. Het minimumuurloon is 5,77 gulden.

Dat blijkt uit het onderzoek dat de Arbeidsinspectie van maart tot oktober dit jaar deed, naar aanleiding van klachten van buitenlandse werknemers. De inspectie constateerde dat zij soms werkdagen van zeventien uur maakten als er klussen af moesten. Toeslagen worden daarvoor nauwelijks en niet conform de wetgeving uitbetaald,; hetzelfde geldt ook voor de overuren van lokale arbeidskrachten. Een aantal arbeiders maakt structureel dagen van meer dan elf uur, wat tegen de wet is.

Van de buitenlandse werknemers bij CDM staan de Cubanen onder contract van de dokmaatschappij in Havana. Hun salaris wordt op Cuba uitgekeerd in peso's, omgerekend 21 dollar per maand. Inclusief de daggeldvergoeding van 12 dollar voor gewone arbeiders,

zou het maandsalaris uitkomen op 664 gulden. Voor overuren of het werken op zon- en feestdagen, krijgen ze weinig of niets. Daartegenover staat dat CDM de kosten op zich neemt voor de medische verzekering, overtocht, huisvesting en de maaltijden. Als die kosten bij het salaris opgeteld worden, dan komen zij bij een veertigjarige werkweek net boven het minimumloon. Vrijwel alle Cubanen werken echter over. Twee op de drie werken tevens in de nachtdienst, op zaterdag en rust- en feestdagen.

COLOMBIANEN

Bij de Colombianen geldt, net als bij de Cubanen, dat er niet betaald wordt als zij ziek zijn. Volgens het contract is er een werkweek afgesproken van zes dagen, voor elf uur per dag en dat is tegen de Arbeidsregeling 2000. Per uur wordt er 5 dollar betaald

voor de gewone arbeiders en bij overwerk 6 dollar. Onderscheid tussen overuren en werken op feestdagen wordt echter niet gemaakt en er wordt geen daggeldvergoeding uitgekeerd. Het merendeel van de Colombianen, die via het Colombiaanse bedrijf Solog geworven zijn, werkt over, maar minder dan de Cubanen. Ten slotte kunnen de buitenlandse arbeiders ook geen loonslip overleggen, wat ook in strijd is met de wet.

LOKALEN

Bij de lokale werknemers die via onderaannemers of het uitzendbureau zijn gecontracteerd, is geconstateerd dat de uitbetaling van overuren en werken op zaterdag, rust- of feestdagen ook niet volgens de wettelijke regels verlopen. Voor arbeiders die voor de onderaannemers werken dienen er verder goedgekeurde arbeidslijsten te zijn, maar doorgaans beschikken de subcontractors daar niet over. Zij gaan ook niet over tot het in vaste dienst nemen van de werknemers, hoewel zij daartoe wel verplicht zijn na een keten van vier contracten of een contractduur

van langer dan 36 maanden. Afwijken kan alleen als dit in de cao staat. Uit de loonstroken van een subcontractor is gebleken dat de vakantie- en/of feestdagen in de vorm van opslag op het loon wordt uitbetaald. Dit betekent dat de werknemer tijdens zijn vakantie géén loon krijgt en niet extra krijgt betaald bij feestdagen.

De bestuurders van de subcontractors verklaarden niets te kunnen zeggen over de arbeidsvoorwaarden, omdat dit door CDM wordt geregeld. "Dat is geen ideale situatie", vindt de Directie Arbeidszaken. "CDM en de subcontractors moeten dit snel oplossen, omdat anders onduidelijk blijft wie er verantwoordelijk is."

In oktober werkten er 502 lokale werknemers bij CDM en 124 buitenlanders, waarvan 69 Cubanen en 55 Colombianen. Van de lokale werknemers waren er 279 via een onderaannemer aan het werk. De verhouding tussen de groepen hangt af van de vraag. In juli waren er nog 172 buitenlanders en 338 lokalen aan het werk.

Curcon krijgt opdracht kadewerken en loopbrug

WILLEMSTAD — Aannemer Curcon gaat de kadewanden aan de Scharlookade en de Kleine Werf repareren. Ook de constructie van de voetgangersbrug, die de kop van Scharloo met Punda verbindt, wordt door hetzelfde bedrijf uitgevoerd. Het was op beide deelprojecten de laagste inschrijver.

Volgende week komt er een tijdelijke voetgangersbrug op de plaats waar vroeger de betonnen brug was. Het drijvende vlot in het Waai-gat gaat dienen als tijdelijke brug, omdat tijdens de wederherstelwerkzaamheden veel mensen op het Waai-gat zullen parkeren. Het midden in het Waai-gat drijvende vlot wordt dan verankerd dicht bij de plek waar vroeger de betonnen loopbrug lag.

Om het vlot met de oever te verbinden, maakte aannemer HCCC uit oude delen van de pontjesbrug tussenverbindingen. Dit bleek een veel goedkopere optie dan nieuwe verbindingdelen te vervaardigen. Tot vorige week konden aannemers hun inschrijving inleveren bij de opdrachtgever havenbedrijf CPA. Het herstel van de kade vergt ongeveer een jaar. Met het pro-



Foto: Ken Wong

Oude delen uit de pontjesbrug fungeren als oeververbinding voor de tijdelijke voetgangersbrug over het Waai-gat.

ject is een bedrag van circa 4,5 miljoen gulden gemoeid. De meer in het oog springende voetgangersbrug betreft een veel eenvoudiger project, dat ongeveer een miljoen gulden kost. "Die opent tegelijk met de oplevering van de kade. De brug is maar een klein project, maar niet bruikbaar

voordat de kade gereed is", legt Herman Peelen van Curcon uit. De loopbrug bestaat uit drie delen. Het middelste deel van ongeveer 10 meter vormt een handbediende ophaalbrug. De beide hardhouten delen die vanaf de kades naar het midden lopen, meten ongeveer 12 meter.

Eilandsraad eens met garantstelling CDM

WILLEMSTAD — De Eilandsraad is unaniem akkoord gegaan met de garantstelling van 3,1 miljoen gulden voor dokmaatschappij CDM. Een voorstel van de oppositiepartijen, waarin melding wordt gemaakt van de noodzaak van het opzetten van een herstelplan voor CDM, is echter door een raadsmeerderheid van de hand gewezen.

De beslissing van de Eilandsraad houdt in dat het eilandgebied zich garant stelt voor een bedrag van 3,1

miljoen gulden voor de CDM bij de MCB-bank. Hiervoor moest de Eilandsraad het Bestuurscollege machtigen om een borgovereenkomst met de MCB aan te gaan. De noodzaak voor de garantstelling was het besluit van de minderheidsaandeelhouder, namelijk de centrale regering, om haar garantstelling voor CDM tot 2,9 miljoen te verlagen. Door deze verlaging kwam CDM in acute nood en werd er een beroep gedaan op het BC, dat de Eilandsraad met het eerdergenoemde voorstel benaderde.

Volgens de betrokken gedeputeerde Gelmar Caldera (Overheids-nv's, FOL) is het BC niet zomaar akkoord gegaan met de garantstelling voor CDM. Zo zal het bedrijf worden doorgelicht door de Dienst Economische Zaken (DEZ) en de afdeling Financiën. Verder zal er een voorstel voor een herstelplan op tafel moeten komen met daarin een investeringsschema van 50 miljoen in 5 jaar. Caldera verklaart verder dat het BC in samenwerking met privatiseringsstichting StIP zich zal inzetten om een

strategische partner voor de dokmaatschappij te vinden. Hij hoopt dat er binnen drie maanden hierover meer duidelijkheid zal zijn. Tijdens de behandeling in de Eilandsraad gaf Eugene Rhuggenaath (PAR) aan dat zijn partij er alles voor over heeft om te voorkomen dat CDM dezelfde weg op gaat als het inmiddels failliet verklaarde DCA. "Daarom hebben wij een motie ingediend. Er moet een herstelplan komen, dat door het bedrijf moet worden opgesteld. Dit plan moet binnen drie maanden klaar zijn en de Stichting Overheidsaccountantsbureau (SOAB) zal hierover een advies moeten uitbrengen om zo de werkgelegenheid van lokale werknemers te kunnen garanderen." MAN-raadslid Urvin Macaay vond deze oppositiemotie overbodig. "Dit is gewoon een kwestie van politiek spelen. Dat mag, maar wij hoeven er

WILLEMSTAD — Gensley Capella (45) wordt de nieuwe directeur van brandstofdistributiebedrijf Curoil. Tijdens een bestuursvergadering van privatiseringsstichting StIP is zijn aanstelling gisteren goedgekeurd.

De benoeming van Capella moet nog officieel door het Bestuurscollege worden bekrachtigd, maar dit zal naar verwachting een formaliteit zijn. Scheidend directeur Marcel Nicolina krijgt een gouden handdruk van 900.000 gulden. Capella is een broer van FOL-raadslid Elfrid Capella en op dit moment directeur-eigenaar van het bedrijf Waste Oil Management en GC Trading. Waste Oil Management houdt zich bezig met het beheer van olievervuiling op het Isla-terrein, terwijl GC Trading actief is

op het gebied van het verkopen van industriemateriaal. Capella is geen vreemde bij Curoil. Zo'n tien jaar geleden was hij in dienst van het lokale brandstofdistributiebedrijf in de functie van procesmanager. Na Curoil werkte hij bij de Isla-raffinaderij, waarna hij zijn eigen bedrijven oprichtte. De nieuwe Curoil-directeur heeft een achtergrond in de olie- en industriesector. Heeft een hts-opleiding mechanical engineer, is MBA en heeft in het verleden gewerkt bij nutsbedrijf KAE, de huidige Aquallectra Production. Capella was een van de vier kandidaten die begin 2004 door een sollicitatiecommissie werden geselecteerd als mogelijke opvolger van de Nicolina.

Op nummer een stond voormalig directeur van de belastingdienst Oswald Seferina, gevolgd door Capella op nummer twee en Isla-werknemer Edward de Jezus en toenmalig Curoil-directielid Marcos Cova, zoon van PLKP-gedeputeerde Eduardo Cova op een gedeelde derde plaats. Binnen het BC was er geen overeenstemming over de benoeming. Seferina kon op steun van de FOL rekenen, terwijl de PLKP zich sterk maakte voor Cova. Uiteindelijk droeg de Raad van Commissarissen van Curoil Seferina

rina voor aan aandeelhouder StIP. Maar de stichting is niet verplicht de voordracht aan te nemen. En toen bleek dat huidig directeur Marcel Nicolina nog niet had aangegeven op te willen stappen, werd het proces op een laag pitje gezet. Dit jaar is de procedure opnieuw opgepakt, toen Nicolina aangaf volgend jaar met pensioen te willen gaan. Het oude sollicitatiebestand werd tevoorschijn gehaald. Omdat Seferina bijna de pensioengerechtigde leeftijd heeft bereikt, is besloten om de nummer twee op de lijst voor te dragen. Het is nog niet bekend wanneer Capella huidig directeur Nicolina opvolgt. Het ligt in de bedoeling dat de Curoil-directeur in het eerste kwartaal van volgend jaar zijn huidige post bij het bedrijf verlaat.

ROYAAL

Tijdens dezelfde StIP-vergadering, waarin Capella als Nicolina's opvolger is gekozen, ging het bestuur ook akkoord met een zeer royale afvloeiingsregeling voor Nicolina. Die gaat uit van een afkoopsom van 6 ton, terwijl hij ook nog een bonus van 3 ton meekrijgt. De vertegenwoordigers van de sociale partners, stelden tegen het voorstel, terwijl de drie door de overheid aangestelde bestuursleden, voorzitter Reginaldo Carolina, Gilbert 'Gibi' de Windt en Janet Martina voor stemden. Het verzet van de vertegenwoordigers van de sociale partners, Richenel Ilario (vakbonden) en Herman Behr (werkgevers, en gisteren niet aanwezig) werd gemotiveerd door het feit dat de rechter aan moest geven of Nicolina wel of niet in aanmerking komt voor een afvloeiingsregeling.

The Yellow House
La Casa Amarilla
Salinja Galleries, Salinja
Tel: 4619127

THIS CHRISTMAS GIVE JOY THROUGH GIFT SETS

50ml EDP
50ml Body Lotion
50ml Shower Gel

Hugo
150ml EDT
200ml Shower Gel

fl 82,-
fl 91,-

NEW ARRIVALS

On purchase of every fl 200,-
Get a bonus of fl 20,-*

15th DEC SHOPPING NIGHT

OPEN

6 to 9pm

FLAVOURS gourmet

Voor de komende feestdagen verzorgt Flavours gourmet al uw borrelhapjes en buffetten.

Heerlijke internationale gerechten voor thuis of op kantoor tegen aantrekkelijke prijzen.

Voor meer informatie:
Flavours gourmet Tel: 528-4005 of 465-9066 • E-mail: emuskus@cura.net

EQUITY TRUST

Equity Trust is 's werelds grootste onafhankelijke trustbedrijf met vestigingen in 22 landen waarin Equity Trust diensten verleent aan vermogende individuen, bedrijven en tussenpersonen. Wereldwijd hebben wij meer dan 900 medewerkers.

Voor onze vestiging op Curaçao zijn wij op zoek naar kandidaten voor de functie van:

ASSISTANT CONTROLLER

Functie-eisen:

- Afgeronde H.B.O.-opleiding richting Accountancy of Bedrijfseconomie.
- Minimaal 1 jaar werkervaring.
- Goede communicatieve/contactuele vaardigheden.
- Solide praktische kennis van computer systemen en PC toepassingen.
- Pragmatische instelling, kritisch en analytisch inzicht.
- In teamverband kunnen werken.
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal.
- Leeftijdsindicatie: +/- 30 jaar.

Wij bieden aan:

- Een uitdagende functie in een dynamische sterk groeiende internationale onderneming.
- Goede arbeidsvoorwaarden in overeenstemming met het belang van de functie.
- De uitdaging om mee te groeien met de onderneming.

Voor nadere inlichtingen omtrent de inhoud van de functie kan contact opgenomen worden met dhr. Jeroen Hoogendijk (telefoon-nummer: 433.5000).

Sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae binnen 7 dagen na verschijning van de vacature te richten aan:

Equity Trust Company (Curaçao) N.V.
T.a.v.: mevrouw G. Booi
Human Resource Officer
Pietermaai 15
e-mail: gbooi@equitytrust.com

FASHIONABLE

Europa heeft diverse mooie tops in huis, special voor de feestdagen.

Leuke prijs voor deze top

149,-

EUropa
Uw favoriete modezaak | Salinja Galleries

FRIDAY TAPAS BLUES

Try this creative style of cooking and tantalize your taste buds from 7 - 11 pm. Flamenco dances by Gloria Janssen

Avila Hotel - Penstraat 130
Tel. 461-4377 - www.avilahotel.com

(all prices are excl. 12% service charge & 5% cab.)

Merx vraagt vrijlating

PHILIPSBURG — De rechter-commissaris besluit morgen of de ex-officier van justitie Cor Merx na maandag ‘in bewaring’ wordt gehouden. Hij wordt dan voor de RC geleid.

Nadat Merx op 9 december was gearresteerd, werd hij nog diezelfde dag voor de rechter-commissaris geleid, conform de bepaling dat een verdachte ‘zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk na twee dagen’ voor de RC moet komen. Op de 13^e deed Merx’ raadsman Jairo Bloem een verzoek tot in vrijheidstelling in een uit twintig punten bestaand verzoekschrift, met als kern van het betoog dat er tegen Merx geen aanwijzingen zijn van een vermoedelijke schuld dat hij

valsheid in geschrifte zou hebben gepleegd. Dit werd diezelfde dag afgewezen. Er zijn genoeg aanwijzingen in het dossier dat hij een of meer vorderingen inzake inlichtingen over telefoonnummers heeft gevraagd en daarin personen heeft genoemd die ten onrechte als verdachte aangemerkt werden. Dat rechtvaardigt de verdenking ‘valsheid in geschrifte’, aldus de RC. Het OM wil desgevraagd niet bevestigen dat het om Merx’ ex-vriendin gaat. Bloem had zich ook beklagd over het feit dat de toesting van de detentie niet op de twee dag was geschied, maar al op de eerste. Volgens een van de kranten op St. Maarten zou rechter-commissaris Wilfred Manning afgelopen vrijdag, na de arrestatie van

ex-officier van justitie Cor Merx, driemaal hebben gesproken met de vervolgende officier van justitie Wouter Tielkemeijer. Volgens Merx’ advocaat was dat niet correct en moet RC Wilfred Manning van de zaak worden gehaald. Ook dit werd verworpen.

Vervolgens werd zijn detentie tot aanstaande maandag verlengd. Dit laatste is door een andere rechter-commissaris dan Manning gedaan. Wie morgen over het verzoek tot bewaring van het OM oordeelt, was vandaag op St. Maarten nog niet duidelijk. De ex-magistraat wordt verdacht van valsheid in geschrifte en misbruik van zijn positie, meermalen gepleegd, ten tijde van zijn officier-van-justitieschap, tussen februari 2001 en februari 2005.

Speciale activiteiten MPC

PHILIPSBURG — De scholieren van het Milton Peters College keren vandaag na bijna een week weer terug naar school. Er is voor hen vandaag een speciaal programma opgesteld, zegt directeur Yvette Halley. Zo krijgen ze een ontbijt aangeboden en worden gedurende de dag speciale activiteiten georganiseerd. De bijeenkomst die gisteravond voor de ouders gehouden werd, was een succes, zegt Halley. De ouders

zijn geïnformeerd over het incident op de school en de veiligheidsmaatregelen die als gevolg daarvan genomen worden. Vorige week woensdag werd een scholier in de klas voor de ogen van zijn klasgenoten neergestoken door een medescholier, die daarop wist te ontvluchten. Het slachtoffer is hevig bloedend per ambulance naar het ziekenhuis getransporteerd. Vanaf vorige week vrijdag was het Milton Peters College geslo-

ten, omdat de docenten met toestemming van het schoolbestuur en de overheid onder schooltijd vergaderden over veiligheidsmaatregelen op de school. Inmiddels heeft ook Joseph Rogers, directeur van de Stichting Voortgezet Onderwijs Bovenwindse Eilanden (SVOBE), aangekondigd dat er vier scanners in gebruik worden genomen op de school. Ook is het beveiligingspersoneel uitgebreid met drie man.

Sea Princess verwelkomd



Ronella Croes overhandigt kapitein William Kent een exemplaar van ‘Portraits of Bonaire’, een prentenboek over kleurrijke personen op Bonaire.

KRALENDIJK — Gezaghebber Herbert Domacassé, havenmeester Rob Sint Jago en vertegenwoordigers van de Bonaireaanse reiswereld verwelkomden gistermiddag de kapitein van het cruiseschip Sea Princess tijdens zijn eerste port call op Bonaire.

Princess Cruise Lines is de nieuwste aanwinst in het rijtje van gerenommeerde rederijen als de Holland America Line, P&O en Windjammer cruises, die Bonaire aandoen op hun reizen. Ronella Croes, directrice van Tourism Corporation Bonaire (TCB), was

duidelijk in haar nopjes bij het ontvangst van de kapitein. Zij zegt dan ook bijzonder tevreden te zijn over de huidige ontwikkelingen in het cruisetoeisme. Voor het komend jaar wordt namelijk een stijging van 65 procent in het aantal cruisetoeeristen verwacht. Princess Cruise Lines levert een aanzienlijke bijdrage aan deze stijging. De cruisemaatschappij zorgt er, middels haar parapadaardjes Crown Princess en Sea Princess, volgend jaar voor dat maar liefst 52.000 passagiers kennismaken met het flamingoeiland. Opvallend is dat dit aantal bijna net zo groot is als het aantal geregistreerde toeristen dat het eiland in 2004 bezocht. Dat waren er namelijk 63.000. Overigens komen er volgend jaar nog meer nieuwe cruiseschepen. De Arcadia, Rijndam en Prinsendam maken het komend jaar voor het eerst een stop bij een van de pieren van Kralendijk.

Taxichauffeurs staken voor meer werk



De chauffeurs vormen een barrière voor de toegang tot de watertaxi's om cruisetoeeristen te dwingen een gewone taxi te nemen.

PHILIPSBURG — Het protest van ongeveer 120 taxichauffeurs op de Wathey Cruise and Cargo Facilities zorgde gisteren voor chaos in de haven gezond. Er lagen tijdens de actie zes cruiseschepen aangemeerd. Honderden toeristen ondervonden hinder van het protest.

De actie begon rond negen uur 's ochtends. De doorgang werd belemmerd door taxi's en er is een menselijke bar-

ricade gevormd. Het protest werd beëindigd nadat de gedeputeerden Louie Laveist en Theo Heyliger met de vertegenwoordigers van de St. Maarten Taxi Services (SMTS) overeengekomen waren dat er een onderzoek zou komen van Dienst Economische Zaken naar de ritverdeling. De taxichauffeurs eisen een betere ritverdeling. Ze zeggen dat touringcars en grote bussen een te groot deel van het werk in de haven voor

hun rekening nemen. Autoverhuurbedrijven worden ervan beschuldigd extra auto's in te zetten die geen vergoeding hebben om als huurauto gebruikt te worden.

Volgens Rommel Charles, directeur van de St. Maarten Ports Authority (SMPC), heeft de actie financiële gevolgen voor de cruise faciliteiten. Hij zegt te hopen geen zaken te verliezen en al het mogelijke te doen om de schade zoveel mogelijk te

beperken. Charles zegt door de actie overvallen te zijn, aangezien de taxichauffeurs dinsdagmiddag om een vergadering hadden gevraagd, die woensdagmiddag gehouden zou worden. Voorzitter van Taxi Services Clyde Hook heeft vanochtend een bijeenkomst met de leden van de taxibond gehad. Hij zegt het te betreuren dat de chauffeurs tot actie over hebben moeten gaan om hun frustraties kracht bij te zetten.

Wekelijks vier nieuwe hiv/aids-besmettingen

PHILIPSBURG — Het aantal hiv/aids-patiënten op St. Maarten is dit jaar met tachtig gestegen.

Dit is onrustbarend en plaatst het eiland vlak achter Haïti, de Bahama's, de Dominicaanse Republiek en Trinidad & Tobago boven het regiemiddelde. Volgens dokter Gerard van Osch van

de aids-stichting en het hiv/aids-platform komen deze cijfers overeen met vier tot acht nieuwe gevallen per week. Het recent uitgebrachte GGD-rapport over hiv-besmettingen in de Antillen in de afgelopen twintig jaar laat geen daling zien, zegt Van Osch. Het GGD-rapport heeft volgens de arts mo-

gelijk gebruik gemaakt van verouderde gegevens van het bevolkingsregister. Daarnaast zijn alleen de gevallen geteld die gediagnosticeerd zijn door het Analytisch Diagnostisch Centrum en niet de gevallen die op het Franse deel van het eiland geconstateerd zijn. Maar het is en blijft hoe dan ook een groot probleem, aldus Van Osch.

Drie arrestaties na overval

PHILIPSBURG — Drie mannen van Dominicaanse afkomst zijn dinsdag aangehouden in verband met een overval op een juwelierszaak in Marigot, die afgelopen weekende plaatsvond.

Het betreft een gezamen-

lijke opsporingsactie van de Nederlandse en Franse autoriteiten. Er werden huiszoekingen gedaan in Cole Bay, Dutch Quarter, Mount William Hill en Sucker Garden. Daarbij werd een grote hoeveelheid juwelen aangetroffen.

De drie zitten vast aan de Nederlandse kant.

Er wordt nog onderzoek gedaan of zij in verband gebracht kunnen worden met andere overvallen. Daarna zullen ze overgebracht worden naar de Franse kant.

Voor een goed kerstkado

samsom

Hasbro spellen
voor groot en klein.
Educatief speelgoed
Kinderboeken
Leuke studio opname
in passende lijst

FUJIFILM

Digitale camera's
zoals award winning

Fuji Finepix F10

Bij aankoop van elke 25 gulden
krijgt u een ticket en doet u mee!
Win Win Win Win Win één van de
30 fantastische prijzen.

samsom

Jan Noorduyw/Colon/Chobolobo/Fokkerweg

MITSUBISHI

MITSUBISHI'S CHRISTMAS CAMPAIGN

Caribbean Motors Company B.V.
Elke dag open van 9:00 - 13:00 pm

Jan Noorduywweg z/n Zeelandia
Tel: 888-8080 Tel: 465-2199

De kerstballen aktie loopt nu wel heel erg uit de hand

Kies bij aankoop van een nieuwe Mitsubishi een kerstbal uit onze kerstboom voor een surprise kado!!

MITSUBISHI MOTORS

Lichaam piloot uit vliegtuig gehaald

WILLEMSTAD — Het lichaam van de vermiste Cessna-piloot is teruggevonden. Het vliegtuigje stortte maandag 2 mijl uit kust van St. Barths in zee. Het toestel lag nagenoeg intact op de bodem, ongeveer 50 meter diep. De enige passagier overleefde de ramp en raakte daarbij nauwelijks gewond.

Het vliegtuigje werd van de bodem gelicht met hefballonnen. Het stoffelijk overschot van de piloot lag in het middeendeel van het vliegtuig. De piloot is geïdentificeerd als Jerome Chauvet. Hij was maandag opgestegen met een passagier, vermoedelijk met het doel luchtfoto's van St. Barths te schieten.

Plaza Resort viert tweede lustrum

KRALENDIJK — Tien jaar geleden opende Plaza Resort Bonaire de deuren. Om dit te vieren organiseert Plaza op 16 en 17 december verschillende festiviteiten. Allereerst zullen er feestelijkheden zijn voor het personeel van Plaza en voor speciale genodigden. Personeelsleden die vanaf het begin bij het jubilerende resort

in dienst zijn, worden op 16 december in het zonnetje gezet. Op zaterdag 17 december is vanaf negen uur uur het Topsy Seagull-restaurant in Plaza voor iedereen geopend. De beroemde Samara Band uit Venezuela zal aldaar een knallende show geven met een zeer gevarieerd programma. De toegang is dan gratis.

Taakstraf voor stelen van geldtransport

PHILIPSBURG — De 38-jarige Arturo S. heeft zes maanden voorwaardelijk gekregen en een taakstraf van 240 uur. Hij drukte 10.000 dollar achterover van het geldtransportbedrijf Pan American. Bovendien moet

S. 8450 dollar terugbetalen. De man zag zijn kans schoon toen hij een kapotte geldzak zag tijdens een waardetransport van een casino naar de bank. Hij deed een greep en ging er met 10.000 dollar vandoor.

Ondanks 1-0 winst op Grasshopper

Elftal AZ mist groepszege

ALKMAAR — Niet geheel in de beste samenstelling deed AZ donderdagavond een vergeefs aanval op de koppositie van groep D in de UEFA-beker. De Alkmaarders wonnen voor eigen publiek weliswaar van Grasshopper (1-0) maar verbeterden niet het doelsaldo van Middlesbrough. Daardoor mogen de Engelsen het als groepswinnaar in de volgende ronde opnemen tegen een nummer drie van een andere poule uit de UEFA-beker.

Als nummer twee van de groep wordt AZ vandaag bij de loting aan een nummer drie uit de eerst groepsfase van de Champions League gekoppeld. De Alkmaarders moeten het na de winterstop dus opnemen tegen Club Brugge, FC Thun, Udinese, Lille, Schalke 04, Rosenborg, Real Betis Sevilla of Armedia Bratislava.

Vertrouwend op zijn grote selectie van min of meer gelijkwaardige spelers durfde trainer Van Gaal het aan om zijn gevaarlijkste aanvallers Perez en Arveladze te sparen. Schaars mocht toekijken omdat hij nog steeds geregeld door een onwillige heup wordt geplaagd. Met Koevermans, Medunjanin en De Zeeuw als vervangers verloor AZ vooral in aanvallend opzicht aan kwaliteit. Voor rust was het slechts Medunjanin die doelman Coltori van Grasshoppers tot twee keer toe testte. Timmer behoorde zijn ploeg in de eerste helft tot drie keer

toe voor een achterstand. Hij voorkwam dat Salatic, Renggli en Dos Santos de Zwitsers een helder uitzicht op het eerste succesje in de UEFA-beker bezorgden. Na rust had AZ-doelman Timmer nog geluk dat Dos Santos de lat trof. Gelet op het wedstrijdbeeld mochten de Alkmaarders niet klagen dat Koevermans in de zeventigste minuut nog voor de thuiszege zorgde: 1-0.

“Een gestolen zege”, oordeelde AZ-trainer Van Gaal. “Grasshopper is een goede ploeg die de aanval zocht. We hadden het heel moeilijk. Ik heb van de Zwitsers genoten. Toch ben ik blij met onze overwinning die we met een aantal andere spelers hebben gehaald.”

Van Gaal wilde na afloop niet te lang stilstaan bij Vlaar, die de trainer van chantage betichtte. “We gaan met hem praten. Laten we hem nu eerst maar eens rust gunnen. Ik wil dit niet via

de media uitvechten. Dat is een normale regel. Die regel heeft hij overtreden.” “Het is de afgelopen maanden heel hard met Vlaar gegaan. Die jongen heeft net als andere spelers met veel factoren te maken. Zijn ouders, zijn zaakwaarnemer en heel veel goede spelers bij de club. Dat is niet makkelijk. Dat zie je maar weer.” Van Gaal en de andere beleidsmakers van AZ zullen het komende half jaar de rust bij AZ moeten bewaren. Vlaar wil de club liever vandaag dan morgen verlaten. Perez, Opdam, Landzaat en Mathijssen staan na een geslaagd WK waarschijnlijk ook niet onwelwillend tegenover een mooie aanbieding van een Europese club. “Maar ik heb geen enkele aanleiding om te denken dat ik met hen dezelfde toestanden als nu met Vlaar krijg”, aldus Van Gaal. “Of ik nog een toekomst zie met Vlaar? Ja, waarom niet. Hij is nu ziek, want hij heeft zich ziek gemeld. Maar zieke mensen worden ook vaak beter. Laten we daar maar op houden.” In Hamburg won Hamburger SV van Slavia Praag en is voor het eerst in zestien jaar ook na de winterstop actief in een Europees toernooi. De Duitse club van de Nederlanders Khalid Bou-

lahrouz en Rafael van der Vaart zegevierden met 2-0 over de ploeg uit Tsjechië. De goals kwamen op naam van Barbarez en Emile Mpenza. Van der Vaart en Boulahrouz speelden niet mee tegen Slavia. Ze zijn beiden geblesseerd. Hamburg eindigde in groep A als tweede achter Monaco, dat donderdag met 2-1 won van CSKA Sofia. Daardoor spelen de Duitsers in de derde ronde van de UEFA-beker tegen een afvallert uit de Champions League. Slavia Praag eindigde als derde in de groep. Viking Stavanger en CSKA Sofia zijn uitgeschakeld.

Niet als Hamburg plaatste ook Hertha BSC zich voor de volgende ronde. De Duitsers speelden donderdag moeizaam gelijk (0-0) tegen het Roemeense Steaua Boekarest. De Roemenen eindigden als eerste in groep C, Hertha (dat slechts één doelpunt maakte in vier wedstrijden) als derde. Het Italiaanse Sampdoria, dat met 2-1 verloor bij het Franse Lens, is in groep C uitgeschakeld. Palermo eindigde in groep B als eerste door het Deense Brøndby met 3-0 te verslaan. Español en Lokomotiv Moskou gaan in deze groep ook door.

Achttiende winst Spurs

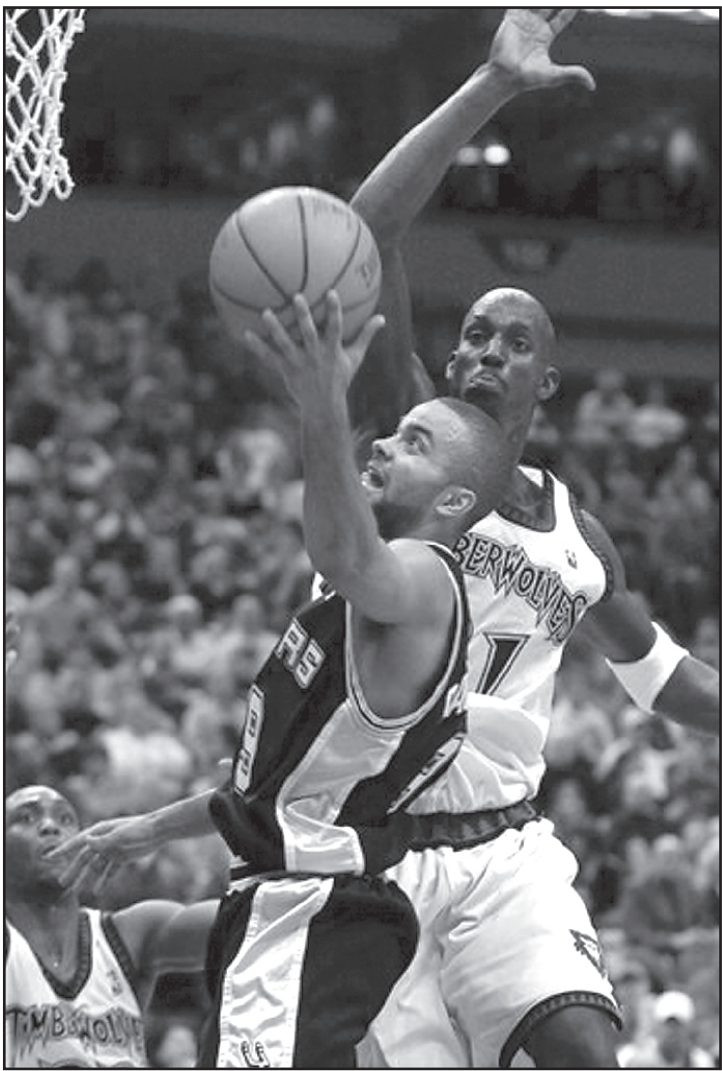


Foto: AP/TTO

MINNEAPOLIS — De San Antonio Spurs gaan nog steeds aan kop in de Southwest Division van de Western Conference van de NBA. De koplopers wonnen donderdag met 90-88 van de Minnesota Timberwolves. Het betrof de achttiende zege van de Spurs in het nieuwe seizoen van het Amerikaanse profbasketbal. Ze leden tot nu toe slechts vier nederlagen. In de andere NBA-wedstrijd die donderdag werd gespeeld, zegevierden de Cleveland Cavaliers met 94-85 over de Denver Nuggets. Op de foto een actiemoment uit het duel tussen de Spurs en Timberwolves toen Tony Parker voor de Spurs probeerde te scoren, maar streng bewaakt werd door Kevin Garnett van de Timberwolves.

Oranje blijft winnen in waterpolotoernooi

DUNAUJVAROS — De Nederlandse waterpolovrouwen hebben donderdagavond ook hun derde wedstrijd gewonnen bij een internationaal toernooi om de Elco Cup in Hongarije.

Na de zege op het Griekse Vouliagmeni (11-9) was Oranje ook te sterk voor Dunaujvaros: 8-6. Woensdag was de ploeg van interim-bondscoach Ilse Sindorf al te sterk geweest voor Canada.

De winst op de thuisploeg, met tal van speelsters van wereldkampioen Hongarije, kwam tot stand via de set-

standen 3-3 4-0 0-2 1-1. Leonie van der Molen was met drie doelpunten het meest trefzeker. Eerder op de dag werden de Griekse vrouwen van Vouliagmeni eveneens met twee doelpunten verschil verslagen. Oranje kwam op stoom in het tweede gedeelte van de partij: 1-2 4-4 3-2 3-1. In deze wedstrijd was Marieke van den Ham met drie doelpunten topschutter aan Nederlandse kant. Vandaag treft het Nederlands team, dat zich voorbereidt op het Europees kwalificatietoernooi in januari in Frankrijk, het Hongaarse Honved en het Griekse Glyfada.

Vier oefenduels voor elftal T&T

LONDEN — Trinidad & Tobago speelt volgend jaar in de aanloop naar de strijd om de wereldtitel voetbal in elk geval vier vriendschappelijke interlands.

De oefenserie begint op 1 maart tegen Wales. vervolgens komt de ploeg van Leo Beenhakker in mei in Europa nog in actie tegen Noorwegen, Hongarije en Tsjechië.

De wedstrijd tegen Wales wordt in Londen gespeeld. Trinidad & Tobago oefent dus niet voor eigen pu-

blik. Dat was wel de bedoeling. Op 29 maart zou wereldkampioen Brazilië op bezoek komen. Omdat die datum door de wereldvoetbalbond FIFA niet is aangewezen voor officiële oefenduels heeft Brazilië zich afgemeld.

De kans dat clubs hun sterren voor die datum vrijgeven, is nihil. De voetbalbond van Trinidad heeft berekend dat de afmelding van Brazilië de bond ruim een half miljoen euro kost. Trinidad & Tobago verblijft van 6 tot 22 mei in Oostenrijk op trainingskamp.

ZEIST — Het Europees kampioenschap voetbal voor spelers onder 21 jaar wordt in 2007 in Nederland gehouden. De KNVB maakte dat donderdag bekend. De Europese voetbalbond UEFA verkoos Nederland boven Engeland, Zweden en Turkije. In totaal waren er veertien landen in de race om het jeugd-EK te mogen organiseren.

De Europese titelstrijd voor spelers geboren na 1 januari 1984 krijgt een andere opzet dan eerdere jeugd-EK's. Het gastland is automatisch geplaatst voor het toernooi, dat op de agenda staat voor 9 tot en met 24 juni. In totaal doen er acht landen aan het EK mee. De deelnemende teams worden verdeeld over twee groepen van vier. Voor het toernooi zijn vier stadions nodig. De duels in één groep worden gespeeld in twee stadions in dezelfde regio.

Met het binnenhalen van het EK stijgt de kans dat Oranje met een voetbalelftal op de Olympische Spelen van 2008 in Peking aanwezig is aanzienlijk. De beste vijf landen van het toernooi plaatsen zich voor de Spelen. Nederland is dus als organisator geplaatst voor het EK, de overige deelnemers

moeten zich via een kwalificatiereeks van een ticket verzekeren. Foppe de Haan, de coach van het Nederlands team dat in 2007 van de partij is, was aangenaam verrast door de toewijzing: “Het grote voordeel is dat we rechtstreeks zijn geplaatst voor de eindronde van het EK en dan meteen uitzicht hebben op deelname aan de Olympische Spelen. Voor jonge spelers is deze wetenschap een geweldige drijfveer voor de komende anderhalf jaar.” “Iedereen heeft kunnen zien wat een eindronde in eigen land tweegebngt. Spelers die nu al voor het Nederlands elftal uitkomen en misschien naar het WK in Duitsland gaan, krijgen in 2008 ook nog eens de kans aan de Olympische Spelen deel te nemen. De hele WK-ploeg van afgelopen zomer komt in aanmerking voor de selectie, maar ook spelers als Nigel de Jong, Wesley Sneijder en Ismail Aissati. Dan kun je een leuke ploeg opstellen”, aldus De Haan. KNVB-voorzitter Jau Sprengers reageerde ook enthousiast: “Het is bijna niet te geloven dat wij in 2007 alweer een groot voetbalevenement mogen organiseren. Dat betekent dat we behalve talentvolle voetballers en goede trainers ook een groot organisatietalent hebben.

Essien voor twee duels geschorst

NYON — De Europese voetbalunie UEFA heeft Chelsea-middenvelder Michael Essien voor twee duels geschorst. Essien werd gestraft voor een zware overtreding op Dietmar Hamann in het Champions League-duel met Liverpool.

De tackle, volgens Hamann de gemeenste die hij ooit in zijn loopbaan had moeten incasseren, bleef in het duel onbestraft. Hamann verklaarde na afloop ook even te hebben gevreesd voor een beenbreuk. Door zijn schorsing mist Essien de twee duels van Chelsea in de achtste finales van de Champions League. In Zeist werd bekendgemaakt dat Barry van Galen de komende vijf competitieduels van AZ vanaf de tribune moet bekijken. De middenvelder ging donderdag akkoord met een schikkingsvoorstel van de aanklager betaald voetbal. De straf werd opgelegd, omdat Van Galen in de wedstrijd Twente - AZ een kopstoot had gegeven. De aanklager kwam tot zijn oordeel onder meer op basis van televisiebeelden. Bovendien is volgens de KNVB in de hoogte van de straf rekening gehouden met de ‘strafkaart’ van Van Galen, die in het verleden al vaker over de schreef ging.

Nederland organiseert EK voor spelers onder 21 jaar

Dit is een geweldige stimulans voor het Nederlandse voetbal.” Harry Been, secretaris-generaal van de KNVB en afgelopen zomer teennoodirecteur van het FIFA WK voetbal tot 20, ziet een duidelijk verband met het succesvol verlopen evenement van eerder dit jaar: “De kwaliteit van de faciliteiten, de professionaliteit van de medewerkers en het enthousiasme van de bezoekers hebben internationaal grote indruk gemaakt”, aldus Been.

“Het is prachtig dat we na de Champions League finale 1998 in Amsterdam, EURO 2000, de UEFA Cup finale van 2002 in Rotterdam en het FIFA WK voetbal tot 20 jaar in 2005, nu dit toernooi mogen organiseren.”

Inmiddels hebben zich al elf steden met twaalf stadions kandidaat gesteld voor het toernooi. Eindhoven met de stadions van PSV en FC Eindhoven en verder Heerenveen, Emmen, Doetinchem, Arnhem, Sittard, Kerkrade, Nijmegen, Groningen, Den Bosch en Rotterdam (Sparta). De KNVB zal in de eerste maanden van 2006 overleggen met alle kandidaatsteden. Daarna wordt er een voorstel gedaan aan de UEFA.

PSV leent bij fanclub

EINDHOVEN — PSV heeft 400.000 euro geleend van zijn supportersclub. De Eindhovense club gebruikt het geld voor een nieuw hoofdveld op het jeugd- en amateurgedeelte van trainingscomplex De Herdgang. Dat complex wordt momenteel verbouwd. De rest komt ten goede aan de accommodatie. De supportersclub hanteert een voor PSV aantrekkelijk rentetarief.

Speler Jansen oefent weer

ARNHEM — Vitesse-speler Michael Jansen heeft van zijn arts toestemming gekregen om de training te hervatten. Bij de 21-jarige verdierger werden afgelopen zomer hartritmestoornissen geconstateerd. Inmiddels zijn er geen medische bezwaren meer die een comeback in de weg staan.

Zege voor ‘Micha’ Krajicek



Foto: AP/TTO

Michaëlla Krajicek behaalde donderdag haar eerste overwinning in de Masters in Rotterdam.

ROTTERDAM — Het KNLTB Masters in Rotterdam ontbeert verrassingen. Alle favorieten bevinden zich na vier dagen nog in de strijd die zich in het weekeinde zal toespitsen. Michaëlla Krajicek kwam donderdagavond voor de eerste keer in actie. De titelverdedigster had niet meer dan veertig minuten nodig om Mariëtte Hoogland af te drogen: 6-1 en 6-1.

In de volgende ronde speelt Nederlands beste tennisster tegen oud-kampioene Stephanie Gomperts (2002). Verder won bij de vrouwen de tweede geplaatste Linda

Sentis in twee sets van de 15-jarige Renée Reinhard: 6-4 en 6-0. Reinhard werd het vorige jaar in de Rotterdamse finale verslagen door Michaëlla Krajicek. Verder heeft de IC van Nederland de IC-Award toegekend aan Michaëlla Krajicek. De IC is de club van tennisers die internationaal hebben gespeeld voor Nederland. Sinds 1993 reikt deze club een jaarprijs uit voor de beste tennisprestatie in een jaar.

Misa Krajicek is onderscheiden omdat zij eerst sterk speelde in de jeugdtoernooien van de grand slams en dit jaar als 16-jarige voor de eerste keer een WTA-toer-

nooi (Tasjkent) wist te winnen. Krajicek volgt Martin Verkerk op. De Alphenaar kreeg de prijs in 2003. Vorig jaar was er geen aanleiding om de award uit te reiken. Bij de mannen bereikte Raemon Sluiter in Rotterdam als eerste de kwartfinale. De Rotterdammer, eerste geplaatst, bevocht een moeilijke zege op Jesse Huta Galung, een van de kopmannen van Jong Oranje: 7-5 en 7-6 (tiebreak 7-4). “Jesse speelde goed, ik kon profiteren van zijn wisselvalligheid”, keek Sluiter terug. Tweede geplaatste Melle van Gemerden versloeg donderdag Wouter Standaart (6-4 en 7-6).

Helmond klampt aan bij subtop

HELMOND — Helmond Sport heeft donderdagavond de subtopper tegen FC Den Bosch met 4-2 gewonnen. Door die zege is Helmond Sport Den Bosch op de ranglijst voorbijgestoken. Met 39 punten staan de Helmonders nu op een gedeelde vierde plaats, samen met FC Zwolle en FC Volendam. Den Bosch staat zevende. De Bossche ploeg kwam al na zes minuten door een eigen doelpunt van Vangeffelen op voorsprong. Treffers van Van der Ven en Hese brachten Helmond Sport vervolgens aan de leiding. Davids maakte in de 60e minuut de gelijkmaker, maar Hese en Bridji zorgden er uiteindelijk voor dat de ploeg van trainer Ruud Brood in eigen stadion won: 4-2.

Op WK handbal in St. Petersburg Oranje klopt Zuid-Korea

ST. PETERSBURG — De Nederlands handbalsters hebben een historische mijlpaal bereikt. Door een eclatante zege van 29-26 donderdag op Zuid-Korea speelt de ploeg van bondscoach Sjors Röttger zondag om de vijfde en zesde plaats op het wereldkampioenschap in Rusland. Zo goed heeft Oranje het nog nooit gedaan op een WK. Ook de A-status van NOCNSF is nu binnen.

Het Nederlandse team was al beter in de eerste helft, maar excelleerde in het tweede bedrijf. Met het inmiddels vertrouwde snelle combinatiespel speelde de ploeg Zuid-Korea, wereldkampioen in 1995 en winnaar van het zilver op de Olympische Spelen van 2004, weg. Maura Visser, Pearl van der Wissel, Irina Pusic, Saskia Mulder en Diane Lamein, ze vertolkten alle een hoofdrol en zorgden met fraaie doelpunten voor een

23-17 voorsprong en later 29-23, zes verschil. Keeper Debbie Klijn verrichtte belangrijke reddingen. In de slotfase slopen er wel foutjes in de vermoeide ploeg en krabbelde Korea nog terug. Maar Oranje liet zich niet verrassen, het handbalde zelfverzekerd naar een historische overwinning. De speelsters vlogen elkaar in de armen na het eindsignaal. “Ik ben de gelukkigste handbalster ter wereld”, stamelde het jonkie

van de ploeg, de 20-jarige Maura Visser. “Dit presteren op mijn eerste WK, het kan niet mooier.” Hoekspeelster Joyce Hilster had de hele wedstrijd geen twijfel, zei ze. “We kunnen van elk land winnen, daar waren we dit toernooi van overtuigd geraakt. Vanaf het begin stonden we er gewoon. Het is een ongelooflijke prestatie.” Doelvrouwe Klijn stond er beduusd bij. “Ik besef het eigenlijk nog niet. Ik had me heel goed ingesteld op de speelsters van Zuid-Korea en van de meeste wist ik in welke hoek ze mikken. Als je er dan een paar goed tegenhoudt, kom je in zo’n schwing. Maar ik zal mezelf niet verder ophemelen; in deze ploeg gedraagt niemand zich als vedette.”

Kerst op landhuis DANIEL
hotel & restaurant

25 & 26 december 2005

Carpaccio van wilde kreeft en gemarineerde zalm, geserveerd met een venkel-appelslaaije

Bouillon met stukjes eendconfit en paddestoelen

Sorbet van passiefruit en mint

Rose gebraden reeuugfilet met een wildsaus waarin zwarte bessen, geserveerd met stoofpeertje en een taartje van aardappel, ham en uitlof

Dessert van limoen en chocolade

**Prijs per couvert Nafl. 95,-
Wijnarrangement Nafl. 37,-**

Reserveren op 8648400 of 5280008 of danielh@cura.net

Christmas Dining Guide

Sarifundy's Marina wishes everybody
BON PASKU I FELIS AÑA 2006!

Sarifundy's Christmas special - 1^o Kerstdag

Melon with raw ham and salad

Roast beef, Christmas ham, cranberry sauce, steamed veggies, mashed potatoes with almonds, salad, French fries and rice

Christmas ice cream log

Nafl. 39,= (exclusive 5% tax) per person
of à la carte

Reservations: (only) 767-7643

Maandag 2^o kerstdag gesloten!

Oceans Restaurant & Bar

Treat your loved ones to a Relaxing Chistmastmas Celebration at Banda Bou

Christmas Eve Dinner Special
December 24, 2005 from 6.30 pm to 10.00 pm
Chicken Soufflé, Tropical Shrimp Bisque, Lamb Chops in Mint Sauce, Cherry Pie or
Melon Prosciutto, Caribbean Pumpkin Soup, Oven Baked Snapper au Gratin, Lemon Serbed
Price: US\$ 34.00 per person

Christmas Day Celebration
December 25, 2005 from 5.00pm to 7.00pm
Join us in celebration of this wonderful day. Relax and enjoy the sunset to the Caribbean tunes of Three in One Steelband.
All drinks half price and free Hors D'Oeuvres

Christmas Day Buffet
December 25, 2005 from 6.30 pm to 10.00 pm
Stay late and enjoy our traditional Christmas Buffet with all the trimmings,
Oven Roasted Turkey, Honey Mustard Ham, Tenderloin Tips Bourgoine, Ayaka, Rice Pilaf, Candied Plantain, Buttered Mashed Potatoes, and Steamed Vegetables.

Caribbean Crab Salad, Pickled Makrel Salad, Tomato and Dill Salad, Pasta Salad, Ceviche, and Fresh Tossed Greens

Ponche Crema Cake
Price US\$ 23.00 per person
For reservation please call 864-8350 Children under 12 Half Price
Prices include service charge and sales tax

HABITAT CURAÇAO
Coral Estate, Rif St. Marie
Curaçao, Netherlands Antilles

SuperClubs
Breezes
CURAÇAO
RESORT, SPA & CASINO

Flamboyant Center has limited space open for December

- Freshly renovated with new carpet and curtains.
- Special menus for Christmas Brunch, Lunch or Dinner.
- Special Cocktail packages for your End Year Celebration.

Visit us and see our new "Look" or call our Sales Office at (599-9) 461-1928 or 736-7888 at ext 1072/74 or e-mail: res@breezescuracao.net

RODEO
House of Ribs

**CHRISTMAS 2005
December Lunch & Dinner**

X-MAS BUFFET

Baked honey glazed Ham di Pasco
Christmas-eve Tenderloin steak in a delectable sauce
Santa's favorite Fresh red snapper filet
X-mas oven Roasted chicken breast
Mini Ayaquitas Navideñas
Mashed Potato
Christmas Rice with broccoli
Home made BBQ Beans
Potato salad, Tuna salad, Coleslaw, Crab salad, Green salad, tomato & cucumber.
Dressings: Creamy Italian & Russian dressing
Coconut caramel custard (Quesillo)
Bread & Butter

Price Fl. 47,50 p.p. (excl. O.B.)
Children under 12 years: Fl. 23,50 (excl. O.B.)

For reservations call: 465.9465
Adres: Fokkerweg # 3, Parera.

STA. ROSA Grill
PEPSI

Christmas Menu

Sta. Rosa 155

CHRISTMAS COLD MENU # 1
Bread / Butter
Carrots Salad
Sliced X-Mas Ham
Sliced Roast Turkey
Stuffed Egg
P/P Nafl. 24.50
Usd. 14.00

CHRISTMAS COLD MENU # 2 (Buffet style)
Bread / Butter
Ayaca
Potato Saled
Sliced X-Mas Ham
Sliced Meat Loaf
P/P Nafl. 19.50
Usd. 11.05

CHRISTMAS COLD MENU # 3 (Buffet Style)
Assorted Bread
"Nochebuena" Salad
Sliced X-mas Ham
Ayaca
Chicken House Sauce
Sliced Roast Beef
Malteado Rice
P/P Nafl. 29.50
Usd. 16.90

CHRISTMAS HOT / COLD MENU # 4 (Buffet Style)
Fruit Cabbage Salad
Sliced X-mas Ham
Sliced Tender Loin Mushroom Sauce
Croquet Potato
Garden Vegetables
P/P Nafl. 25.00
Usd. 16.90

CHRISTMAS HOT / COLD MENU # 5
Assorted Bread
Ayaca
Potato Salad
Sliced Smoked Salmon
Sliced X-mas Ham
Sliced Roast Turkey
Coke Rice
P/P Nafl. 33.25
Usd. 19.00

All prices excl. OB Tel.: 747-6093 540-1811

HOOK'S HUT

Beach Bar & Restaurant

KERSTMENU 2005

Salade met gerookte Hertenhham met een frisse vruchten chutney
of

Salade met krab en garnalen met een lichte whiskey kreeft mayonaise

Combinatie van Zalm en Gamba met een zachte vanille roomsaus.
of

Tournedos gevuld met verse kruiden en een saus van gemixte bospaddestoelen

Grand ' wafel ' kerst dessert
Verse Brusselse wafel met ijs, verse slagroom, kersen, etc.
Prijns p.p. Nafl.69,75

Ook speciale kinder & tiener menu's !!!
Dit alles met olielampen, tiki-fakkels en de mooiste sunsets.Reserveer nu bij Hook's Hut, bel of e-mail..... 525-9578 / 462-6575
of hookshut@hotmail.com

Grillin' Joe's
Bar & Restaurant

Grilling 'Joe's Christmas menu

December 25th and 26th

Seafood soup
or
Tomato salad topped with Christmas ham
or
Smoked salmon with vinaigrette dressing

Grilled tenderloin topped teriyaki marinated shrimps
Grilled fillet of fish served or with a creamy lobster sauce
or
Grilled chicken fillet topped with bacon, sauted mushroom
and melted cheddar cheese

Banana tempura served with a scoop of ice cream
or chocolate cake
Nafl. 47,50

SBN Van Staverenweg #6, Tel.:737-1600
Info@grillinjoes.com

CHRISTMAS MENU 25th Dec.

Restaurant Sjalotte

Culinary Christmas greetings from our kitchen staff

Terrine of calf sweetbread, duck liver and potatoes with fresh apple salad and a reduction of aged balsamic vinegar

Creamy soup of fennel with scallops

Lobster ravioli with lukewarm rocket salad and a foam of lobster sauce

Champagne spoom

Haunch of venison served on a fig tarte-tatin, marinated red cabbage and gravy with cumin

Grand dessert
A selection of sweets from our pastry chef

Coffee / tea served with traditional Christmas cake "Bûche de Noël"

Nafl. 160,00 p.p. incl. wine arrangement, excl. tax.
Nafl. 112,50 p.p. excl. wine arrangement excl. tax

Information 462.6111 / info@florissuitehotel.com

CHRISTMAS MENU

LA PERGOLA
WATERFORT ARCHES #12

A "Welcome" glass of wine

Carpaccio di pesce spada con salsa al mandarino
Marinated sliced swordfish with mandarin citronette

Or
Roast Beef al limone
Roast beef with lemon sauce
Or
Consome` con ravioli di carne
Soup with meat ravioli

Tagliolini alla chitarra con gamberetti e zucchini
Home made tagliolini pasta with shrimps and zucchini
Or
Tortelloni di zucca e ricotta
Home made pasta filled with pumpkin and ricotta cheese

Tacchino al forno con salsa di lamponi
Roasted Turkey with Raspberry sauce
Or
Tagliatta di manzo con funghi porcini e tartufo
Sirloin Beef, with pocini mushrooms and truffle served with roasted potatoes

Dessert
Strudel alla Tirolese, Gelato, Panettone, Tiramisu`
Complete Menu: Nafl. 65 p/p
(No service charge, 5% o.b. not included)

For Reservation Tel. 4613482

Noodfonds VN goedgekeurd

NEW YORK — De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft donderdag officieel een nieuw noodfonds in het leven geroepen dat de beschikking moet krijgen over 500 miljoen dollar. Het fonds moet de VN in staat stellen sneller te reageren op rampen. Tot de oprichting van het fonds was tijdens de VN-top in september besloten. De coördinator voor VN-hulp Jan Egeland liet donderdag weten dat al 200 miljoen dollar voor het fonds is toegezegd. Volgens hem zullen er snel meer donaties volgen nu het fonds officieel is opgericht. “Donoren en lidstaten hebben begrepen dat het nodig is in plaats van een loterij een voorspelbaar systeem te hebben”, aldus Egeland. “Het is onbeschaafd om een systeem te hanteren waarbij je iedere keer met de hoed rond moet gaan als er een ramp gebeurt.”

Hitlergroet bij concentratiekamp

BERLIJN — Agenten hebben twee dronken Duitse vrouwen gearresteerd voor het brengen van de Hitlergroet aan en het zingen van een neonazilied voor een groep bezoekers van het voormalig concentratiekamp Sachsenhausen. De oudste van de twee vrouwen, van 18 en 19 jaar, heeft tijdens een snelrechtprocedure tien maanden gevangenisstraf gekregen. Dat maakte het Duits Openbaar Ministerie donderdag bekend. Het gebruik van nazisymbolen en -liederen is in Duitsland verboden. Het incident deed zich voor in de deelstaat Brandenburg in het oosten van Duitsland waar rechtsextremistische groeperingen veel aanhang hebben.

Bellsouth schrap banen

SAN FRANCISCO — Het Amerikaanse telecomconcern Bellsouth haalt een streep door 1500 arbeidsplaatsen. De banenvermindering vindt vooral plaats onder het hogere personeel, zo liet het concern donderdag weten. De meeste banen verdwijnen via een vrijwillige vertrekregeling. Bellsouth denkt de operatie in april volgend jaar te hebben afgerond. Het concern treft in verband met de maatregel een voorziening van 95 miljoen dollar, waarvan 50 miljoen dollar ten laste komt van het resultaat over het vierde kwartaal van dit jaar.

Arrestaties wegens ‘slavernij’ in Spanje

MADRID — De Spaanse autoriteiten hebben dertien mensen gearresteerd op beschuldiging van het houden van Oost-Europese landarbeiders onder slavernijomstandigheden. De slachtoffers kregen 2 tot 3 euro per dag en werden verkocht aan andere criminele organisaties voor 500 tot 900 euro, meldde de krant El País vrijdag. De voornamelijk uit Roemenië afkomstige landarbeiders werden naar Spanje gelokt met beloften over goedbetaalde banen. Ze woonden in huizen en loodsen waar criminelen er op toezagen dat ze niet de benen namen. De criminelen namen hun de identiteitspapieren af. De Roemenen moesten werken totdat ze hun ‘schuld’ van meer dan 1000 euro hadden voldaan.

‘Snelle reactie op Israël’

TEHERAN — Iran zal “snel en vernietigend” reageren op een mogelijke aanval van aartsvijand Israël. Dat heeft de Iraanse minister van Defensie Mustafa Mohammad Najjar vrijdag gezegd. “Het beleid van de islamitische republiek Iran is volledig defensief, maar als we worden aangevallen, zal het antwoord van de gewapende strijdkrachten snel, krachtig en vernietigend zijn”, zei Najjar tegen het Iraanse persbureau IRNA.

Rustig verloop, hoge opkomst Iraakse verkiezingen

BAGDAD — De Iraakse parlementsverkiezingen zijn donderdag op enkele verspreide incidenten na, rustig verlopen. De opkomst was hoog, zelfs in steden die worden beschouwd als soennitische verzetshaarden. De belangstelling was zo groot, dat in sommige plaatsen stemlokalen een uur langer werden opengehouden om iedereen de gelegenheid te geven te stemmen.

Ongeveer vijftien miljoen Irakezen mochten donderdag naar de stembus. Zij kozen, voor het eerst sinds de val van de dictatuur van Saddam Hussein in april 2003, een parlement dat een volledige termijn van vier jaar gaat dienen. Om de 275 zetels in de Raad van Afgevaardigden stredden in totaal 307 partijen en negentien coalities. De uitslag kan nog dagen op zich laten wachten. Iraakse leiders reageerden opgetogen op het verloop van de verkiezingen. President Jalal Talabani noem-

de die “een nationaal feest voor alle Irakezen”. De Verenigde Staten toonden zich al even enthousiast. “Dit is een historische dag voor het Iraakse volk, voor het Midden-Oosten en de wereld”, aldus woordvoerder Scott McClellan van het Witte Huis. Geheel zonder dodelijk geweld verliep de stembusgang overigens niet. In totaal vielen donderdag acht doden door gewelddadige incidenten. In Mosul doodden opstandelingen een bewaker bij een stemlokaal. In Tal Afar, ten noorden

van Mosul, kwam een burger om door een morteraanval. Ten zuiden van Tikrit kostte een bomaanslag aan vier mannen het leven. In en rond de stad Baquba stierven een politieagent en een burger. Bagdad werd in de ochtend opgeschrikt door een aantal explosies. Daardoor raakten verscheidene mensen gewond. Toch benadrukten de ministers van Defensie en Binnenlandse Zaken dat de omstandigheden voor verkiezingen in het overgrote deel van het land “goed, zo niet uitstekend” waren. Het aantal gewelddadigheden is de afgelopen weken inderdaad zelden zo laag geweest. In heel Irak golden verscherpte veiligheidsmaatregelen rond de stembusgang. In grote steden gold een

nachtelijk uitgaansverbod en een rijverbod voor auto's. Verder waren de grenzen de afgelopen drie dagen gesloten om te voorkomen dat buitenlandse terroristen het land zouden binnenkomen om de verkiezingen met aanslagen te verstoren. Ook het vliegveld van Bagdad was dicht. Deze maatregelen en een massale inzet van leger en politie – er waren circa 150.000 agenten en militairen op de been – hebben geleid tot een nog rustiger verloop van de verkiezingsdag dan bij de stembusgang in januari. Toen kozen de Irakezen een Nationale Assemblee, die belast werd met het schrijven van een nieuwe grondwet. Ook de opstelling van de soennitische bevolkingsgroep heeft een rol gespeeld.

In januari boycotten soennitische partijen de stembusgang en bleven soennitische kiezers massaal thuis. Dat was nu anders. Soennieten trokken bijna even massaal naar de stembus als andere groepen. Desondanks is de verwachting dat het sjiiitische blok, de Verenigde Iraakse Alliantie, opnieuw de meeste zetels in de wacht zal slepen, gevolgd door de Koerdische Alliantie. De eerste taak van de nieuwe volksvertegenwoordiging is het aanwijzen van een president en twee vicepresidenten. Het staatshoofd wijst vervolgens iemand van de grootste partij aan als premier. Ook in vijftien andere landen, waaronder Nederland, konden Irakezen de afgelopen dagen hun stem uitbrengen.

‘Tribunaal behoeft reserverechters’

NEW YORK/DEN HAAG — In lange processen voor het Joegoslavië-Tribunaal moeten er reserverechters komen die het vaandel kunnen overnemen als een rechter tussentijds uitvalt. Dit heeft de nieuwe president van het VN-hof, Fausto Pocar, donderdag bepleit voor de Veiligheidsraad in New York. Voorzittend rechter May waarmee het Milosevic-proces in 2002 begon, is tijdens de rechtszaak overleden en vervangen. Als een tweede rechter uitvalt, moet het marathonproces volgens de huidige regels helemaal worden overgedaan. De rechters achten het ook niet wenselijk dat een meerderheid van de rechters die vonnis wijst, de zaak niet vanaf het begin gevolgd heeft. Dat probleem zou kunnen worden ondervangen door ‘stand-by’ rechters die er vanaf het begin bij zitten, aldus Pocar.

Foetussen in Roemeens ravijn

IASI — Een herder heeft in een ravijn in het noordoosten van Roemenië ongeveer tachtig gedumpte menselijke foetussen gevonden. De lijkes zijn tussen de 10 en 40 centimeter lang. Op dezelfde plek zijn ook de resten van een pasgeborene en een menselijke schedel ontdekt, zo heeft een woordvoerder van de lokale politie donderdag gemeld.

De foetussen zouden mogelijk afkomstig zijn uit een onderzoekslaboratorium. Zij zagen eruit alsof zij eerder waren geprepareerd met formaline. Een vroegere werknemer van een medisch

instituut in de stad Iasi zou volgens de Roemeense media hebben laten weten dat de foetussen tientallen jaren geleden gebruikt zijn in anatomielessen. Hij zei geen idee te hebben waarom zij op deze manier waren gedumpt. De Roemeense wet schrijft voor dat menselijke resten die voor onderzoeksdoeleinden zijn gebruikt, moeten worden gecremeerd. In januari van dit jaar werden in Roemenië ook al vijf foetussen gevonden op een vuilnisbelt in de stad Ramnicu Valcea. Toen kregen enkele werknemers van een ziekenhuis sancties opgelegd wegens ‘nalatigheid’.

Del Ponte levert kritiek

NEW YORK/DEN HAAG — Hoofdaanklaagster Carla Del Ponte van het Joegoslavië-Tribunaal heeft donderdag voor de zoveelste keer de Servische autoriteiten bekritiseerd wegens gebrekke samenwerking.

Tijdens haar voortgangsrapportage voor de VN-Veilighedsraad in New York moest echter ook de internationale gemeenschap het ontgelden, met name wat betreft de speurtocht naar Karadzic en Mladic. Del Ponte geeft de NAVO en individuele staten geregeld informatie over de voortvluchtige Bosnisch-Servische kopstukken. “maar wij krijgen zelden enige feedback op de informatie die wij geven”. Volgens haar houden staten informatie van geheime diensten “afgunstig voor zichzelf”. Daarnaast is de arrestatie van de hoofdver-

dachten inzake Srebrenica nu geen prioriteit meer, zodat westerse geheime diensten manschappen en materieel terugtrekken uit de Balkan. Del Ponte roept de internationale gemeenschap op zichzelf eindelijk de “efficiënte operationele instrumenten” te geven die noodzakelijk zijn voor de arrestatie van Karadzic en Mladic: “Alle spelers op het internationale terrein moeten eindelijk met elkaar en met het Joegoslavië-Tribunaal samenwerken, door onmiddellijk informatie te delen over de verblijfplaats van voortvluchtigen, maar ook door het coördineren van operaties tegen voortvluchtigen en de netwerken die hen steunen”. “De internationale gemeenschap heeft tien jaar kat en muis gespeeld met Karadzic en Mladic”, aldus de Zwitserse.

‘Cocaïneproducten’



Foto: AFP/Mauricio Duenas.

BOGOTÁ — Een aantal Colombiaanse ondernemers pleit voor het traditioneel/historisch gebruik van de cocaplant. Tijdens een presentatie toonden zij een greep uit de legale en nuttige producten die geproduceerd kunnen worden met de cocaplant als hoofdbestanddeel: wijn, aromatische kruiden, koekjes en energiedranken. Door de cocaplant op deze manier te gebruiken, wordt ook het behoud van inheemse volksgebruiken bevordert, stellen genoemde ondernemers.

Frankrijk neemt strenge antiterreurwet aan

PARIJS — De Franse senaat heeft donderdag ingestemd met een nieuwe, strengere antiterreurwet. Wijzigingsvoorstellen van de linkse oppositie, die vreest dat de wet zware inbreuk zal doen op burgerrechten en raciale spanningen verder zal doen oplopen, werden van de hand gewezen.

De strengere antiterreurwet geeft de autoriteiten onder meer de mogelijkheid gebruik te maken van videocamera's in openbare gelegenheden. Ook krijgt de politie

meer bevoegdheden om telefoon- en internetverkeer af te tappen en om vertrouwelijke informatie over klanten op te vragen bij bedrijven. Verder wordt de periode waarin terreurverdachten zonder aanklacht kunnen worden vastgehouden, uitgebreid van vier naar zes dagen en worden de maximale straffen voor terroristische vergrijpen verhoogd. Minister van Binnenlandse Zaken Nicolas Sarkozy was een warm voorstander van de wet, die mede is geïnspireerd door antiterreurwetgeving in Groot-Brittannië.

Gifstroom in Rusland

VLADIVOSTOK — Het gif in de Chinese rivier de Songhua heeft Rusland bereikt, meldde de Russische minister van Rampen Sergej Shoigu vrijdag. “Het met benzeen vergiftigde water heeft vandaag de Russische grens bereikt en stroomt in de rivier de Amoer”, aldus Shoigu. De situatie is even-

wel onder controle, meldden de autoriteiten. Door een explosie in een petrochemische fabriek in de Chinese stad Jilin stroomde op 13 november honderd ton benzeen in de Songhua. De miljoenenstad Harbin zat door de milieuvervuiling een week lang zonder drinkwater.

Miljarden voor nieuwe dijken

WASHINGTON — De deels overstroomde Amerikaanse stad New Orleans krijgt 3,1 miljard om zich beter tegen grote stormen te kunnen beschermen. Een donderdag gepresenteerd plan voorziet in de versterking van dijken en andere waterkeringen.

Het systeem van dijken wordt beter en sterker dan ooit, zei coördinator Donald Powell donderdag. Hij is namens het Witte Huis verantwoordelijk voor de reconstructie van de in september door orkaan Katrina verwoeste kuststrook. De regering vroeg het parlement 1,5 miljard dollar beschikbaar te stellen, nadat eerder al 1,6 miljard dollar voor onder meer het herstel van de dijken was vrijgegeven. Mogelijk zullen de Amerikanen bij de bouw van nieuwe waterkeringen gebruikmaken van Nederlandse deskundigheid op het gebied van waterbeheer. De dijken rond New Orleans bezweken begin september onder het geweld van Katrina. 80 procent van de stad kwam onder water te staan.

Motie tegen Van den Bossche

BRUSSEL — De oppositie in de Belgische Tweede Kamer heeft donderdag een motie van wantrouwen ingediend tegen de Belgische vice-premier Freya Van den Bossche.

De christendemocratische partij CD&V, het Vlaams Belang en de N-VA pikten het niet dat Van den Bossche de Nederlandse ministers stijf en kleinburgerlijk heeft genoemd en grapjes maakt om hun uiterlijk.

Ook de ingezonden brievenrubrieken in Vlaamse kranten stonden donderdag bol van de kritiek op vicepremier Freya van den Bossche. De lezers vinden het zeer arrogant en misplaatst dat de jonge politica de Nederlandse regering ‘stijf en kleinburgerlijk’ heeft genoemd. De Belgische reacties zijn totaal tegengesteld aan

die in Nederland, waar de meeste brieven schrijvers Van den Bossche juist groot gelijk geven.

Belgen kunnen echter absoluut niet lachen om de opmerkingen. Velen vinden het zorgelijk dat ‘Freya Flapuit’ Nederlanders zo krenkt. “Zelf heeft ze nog niets bewezen, maar ze heeft wel de arrogantie om ervaren beleidsmensen zoals de heer Zalm erop te wijzen dat zijn beleid nergens op slaat. Wat betreft de begroting vrees ik dat ze nog niet de veters mag knopen van minister Zalm”, aldus een schrijver in *Het Laatste Nieuws*. Een ander vindt Van den Bossche een voorbeeld van “het gebrek aan manieren en onbekwaamheid van bepaalde Vlaamse politici: De Nederlanders zouden eens kunnen beginnen over de ernstige blunders van onze Vlaamse politici”.

Velen vragen zich ook af of de 30-jarige minister van Begroting echt niets beters te doen heeft. “Waarschijnlijk was ze nog dronken van haar fuif van afgelopen weekeinde”, schrijft iemand. In de *Gazet van Antwerpen* staat: “Freya is niet kleinburgerlijk en stijf. Ze is wel ongeschikt als minister. Het Belgisch establishment vertikt het om goede relaties op te bouwen met buurland Nederland.”

Commentator Erik Donckier van *Het Belang van Limburg* vindt de hoogmoed van Van den Bossche irritant en misplaatst. “De staatsschuld in Nederland is kleiner. De belastingdruk is lager. De sociale zekerheid is minstens zo groot. Niet alles in Nederland is rozengeur en maneschijn, maar de basics zijn er beduidend beter dan in België”.



Ontvang tijdelijk extra cash-back met ArubaCard!

Wanneer je je kerstinkopen doet met ArubaCard haal je meer uit je geld!
Van 28 november tot 23 december ontvang je 1 cash-back punt voor elke florin die je met ArubaCard besteedt in alle lokale winkels. Dat betekent dat je cash-back bonus, die aan het begin van het nieuwe jaar op je rekening gestort wordt, flink op kan lopen.

Heeft u nog geen ArubaCard? Vraag hem vandaag nog aan!

Aruba is mijn eiland. Aruba Bank is mijn bank.

www.arubabank.com

Arubabank
understands

Op dit moment ontvangt u 1 punt voor elke florin die u besteedt bij winkels met een betaalautomaat van Aruba Bank, en 0,25 punt voor elke florin die u besteedt bij winkels met automaten van andere banken.

Koninklijk Mayafresco onthuld



Foto: AFP/National Geographic

LONDEN — Archeologen hebben diep in de jungle in het noorden van Guatemala een 2000 jaar oud fresco van een Mayakoning onthuld. De enorme muurschildering werd in 2001 ontdekt door William Saturno van de universiteit van New Hampshire maar pas dit jaar blootgelegd, meldten Britse kranten. De vondst wordt door archeologen uit de hele wereld als spectaculair en uitermate belangrijk omschreven. De schildering van negen meter hoog vormt het bewijs dat de Mayabeschaving veel eerder tot bloei kwam dan tot nog toe werd aangenomen.

Op de Westoever Hamas wint in grote steden

RAMALLAH — In Nablus, de grootste Palestijnse stad op de Westelijke Jordaan, heeft de radicale beweging Hamas 73 procent van de stemmen gekregen bij de gemeenteraadsverkiezingen op donderdag.

Ook in de steden Jenin en Al-Bireh werd de beweging het sterkst. De Fatah-partij van president Mahmoud Abbas moest flink inleveren, meldde de Israëlische krant Haaretz vrijdag. In het overwegend christelijke Ramallah was Fatah wel populairder dan Ha-

mas. Ook in de kleinere plaatsen op de Westoever stemden meer mensen op Fatah. De partij verkeert momenteel in een crisis, door een ruzie over de kandidaten van de partij voor de parlementsverkiezingen op 25 januari. Veel Fatah-stemmers zijn hierdoor thuisgebleven. Driekwart van de stemgerechtigden bracht zijn stem uit. In totaal stemde 35 procent van de Palestijnen op Fatah, 26 procent koos voor Hamas. "Het grote feest komt bij de parlementsverkiezingen", aldus een woordvoerder van Hamas.

Kerken moeten bommen begraven

JAKARTA — De Indonesische politie heeft vrijdag kerken in het district Solo opdracht gegeven om elk object waarvan ze vermoeden dat die explosieven bevat, in een speciaal gegraven gat te deponeren. Volgens de Indonesische krant *The Koran Tempo* wil de politie de 61 kerken in het gebied onderzoeken. De veiligheidsdiensten vrezen dat de kerstmismissen doelwit van terroristen zullen zijn. Tijdens de viering van Kerstmis ontploften in 2000 in verscheidene Indonesische kerken bommen. Daardoor kwamen negentien mensen om het leven.

Extra geld voor ramp

BRUSSEL — De Europese Commissie geeft 25 miljoen euro extra om slachtoffers van de aardbeving in Pakistan door de winter te helpen.

"Mensen in het gebied leven in een akelige situatie", zei Europees Commissaris Michel (Ontwikkelingshulp) vrijdag. "Ze voelen de effecten van de winter steeds meer. De internationale gemeenschap moet broodnodig meer doen om het lijden te verlichten." De aardbeving op 8 oktober in Pakistan en India heeft naar schatting aan 80.000 mensen het leven gekost. Meer dan drie miljoen mensen raakten onthoemd. Het totale bedrag aan Brussels steun aan het getroffen gebied komt daarmee op bijna 100 miljoen euro.

Extra overleg over begroting

BRUSSEL — De Britse premier en huidig EU-voorzitter Blair heeft vrijdagochtend twee keer aparte besprekingen gevoerd met de Duitse kanselier Merkel en de Franse president Chirac over een mogelijk Europees akkoord over een meerjarenbegroting.

Daarbij stonden de door de Britten gewenste hervormingen van het EU-landbouwbeleid op de agenda.

Ook is er apart overleg geweest tussen Blair, de Spaanse premier Zapatero en de Oostenrijkse kanselier en toekomstig EU-voorzitter Schüssel. Dat heeft Blairs woordvoerder vrijdagmiddag meegedeeld, voorafgaand aan de hervatting van de formele onderhandelingen op de Europese top. Pas na een rapportage van Blair aan alle andere EU-leiders zal Blair mogelijk een nieuw begrotingsvoorstel op tafel leggen.

E detaye special pa Pasco!

Buscando e regalo special of algo pa luci e Pasco aki?

Nos ta invita bo pa pasa serca nos y wak tur e diseñonan unico di

KENRO Jewelers

Bon Pasco y Feliz 2006

Na: Renaissance Mall • Casa Del Mar • La Cabana All-Suite Resort • Playa Linda Resort
Tel: (297) 583-4847 • email: kenrojwl@setarnet.aw

MOTOROLA

Conventional Trunking Two Way Radios

Pencro TELECOM

Computer & Printers Acc.

Cellulars & Accessories

Chrystal Plaza, Tanki Flip 14A-E

Tel.: 587-9494 • Fax: 587-9493 • E-mail: pencrotelecom@hotmail.com

PARTICIPACION

ARUCAR N.V.

Stern

TOPCAR N.V.

Ultimate Automobiles N.V.

Lo ta sera Diasabra Dia 17,24 i 31 December

Drugsdealers aangehouden

ROTTERDAM — De politie in Rotterdam heeft deze week een flink aantal drugs-handelaren aangehouden. Bij een inval in een drugs-pand aan de Bajonetstraat hielden agenten donderdagavond acht verdachten aan. Op dinsdag werden zeven mannen opgepakt. De mannen en vrouwen die in de Bajonetstraat zijn gearresteerd, zijn Rotterdam-mers tussen de 15 en 35 jaar. De politie nam in het pand drie vuurwapens, drugs en geld in beslag. Volgens een politiewoordvoerder vrijdag gaat het om gebruikershoeveelheden verdovende mid-delen en geen enorme geld-bedragen.

Onafhankelijke opvolger IGZ

HILVERSUM — Inspecteur-generaal H. Kingma van de Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ), die per 1 januari vertrekt, hoopt op een onafhankelijke opvolger. Kingma erkende vrijdag in een uitzending van het radioprogramma *Argos* dat hij en de hoogste ambtenaar van het ministerie van Volksgezondheid niet op dezelfde lijn zitten als het gaat om de onafhankelijkheid van de inspectie. Kingma reageerde in de uitzending op uitspraken die de topambtenaar, secretaris-generaal R. Bekker, zou hebben gedaan.

Bekker zou gezegd hebben dat hij geen inspecteur-generaal meer wilde die zou beginnen over zijn onafhan-kelijkheid. Kingma zei die uitspraak niet te kennen.

Smit zet bedrijf op in Brazilië

ROTTERDAM — Het sleep-en bergingsbedrijf Smit Internationale heeft in Bra-zilië een gezamenlijke ha-vensleepbedrijf opgezet met Rebocadores do Brasil (Re-bras). Elk krijgt een belang van 50 procent in het bedrijf, zo heeft Smit donderdag be-kendgemaakt. Het Rotterdamse bedrijf wil met minimaal twintig sleep-boten opereren in Brazilië. Rebras bezit er drie. De twee hebben twaalf boten besteld bij de scheepswerf Brazilian Shipyard. De eerste twee worden naar verwachting in de loop van 2007 geleverd. Smit verwacht dat de nieuwe gezamenlijke onderneming eind januari volledig begint. Brazilië is volgens Smit een snelgroeiende markt voor havensleepdiensten.

Rotterdam met OV-chipkaart

ROTTERDAM — Reizigers in de regio Rotterdam kun-nen sinds vrijdag als eersten in Nederland gebruikmaken van de OV-chipkaart. Minister Peijs van Verkeer en Waterstaat gaf in metro-station Wilhelminaplein het startsein voor de verkoop van de eerste 10.000 kaarten. De minister kwam niet met lege handen. Ze heeft 2,2 miljoen euro beschikbaar gesteld om de introductieprijs van de kaart laag te houden.

Dvd-fabriek sluit de poort

AMERSFOORT — Media-Motion, producent van dvd's en cd's, sluit zijn fabriek in Amersfoort. Daardoor verliezen 122 werknemers hun baan. Dat heeft het bedrijf, eigendom van de Nederland-se investeringsmaatschappij ECF-Group, vrijdag bekend-gemaakt. De fabriek in Amersfoort maakt behalve dvd's en cd's ook video- en muziek-cassettes. Voor die laatste producten is vrijwel geen markt meer. Op de Europese markt voor de productie van dvd's en cd's is sprake van overcapaciteit. Gezien deze omstandigheden ziet MediaMotion (duizend werke-ners), dat ook vestigingen heeft in Eindhoven, Breda en Uden, geen overlevings-kansen meer voor de fabriek in Amersfoort.

Bos presenteert zich als premierskandidaat

AMSTERDAM — PvdA-leider Wouter Bos heeft zich vrijdag met de publicatie van zijn boek ‘Dit land kan zoveel beter’ nog nadrukkelijker gepresenteerd als kandidaat-premier. Bos wil na de volgende verkiezingen premier worden, zei hij vorige week al op een PvdA-congres. Hij overhandigde het eerste exemplaar van zijn boek vrijdag in Amsterdam aan oud-premier Wim Kok.

Bos (39) vertelt in de 159 pagina's van zijn boek uitgebreid over zijn jeugd, zijn studie, zijn (politieke) ambities en zijn werkzame leven op buitenlandse posten voor Shell, totdat hij in 1997 se-rieus in gesprek raakte met de PvdA voor een kies-bare plek op de lijst voor de verkiezingen van 1998. Het tweede deel van het boek vormt een analyse van de huidige staat van Nederland en een toekomstvisie. Bos verklaart zijn keuze voor de politiek met een gedicht van de Amerikaanse dichter Robert Frost, The Road Not Taken. Bos maakte kennis met dit gedicht toen hij tij-dens een wereldreis in 1996 in Tibet was en het daar op de televisie werd voorgedra-gen, notabene als onderdeel van een reclamespot voor een Zwitserse bank. In het gedicht kiest de ik-persoon op een splitsing van twee wegen in een bos,

voor de minstbegane. Bos doet hetzelfde als hij in 1998 zijn beloftevolle carrière bij Shell verruilt voor een on-zekere toekomst in politiek Den Haag. Waarom hij dat deed? “Uiteindelijk vooral het gevoel dat ik het móest doen. (–). Alsof ik eindelijk aan mezelf kon bewijzen dat al dat geflirt met politiek al die jaren geen oppervlakkige gimmick was van een linkse jongen in een rechtse we-reld, maar dat ik het serieus meende.” Bos is in zijn te-rugblik op zijn jeugdijaren en zijn leven tot nog toe openhartig over zijn sociale ge-voel en dat binnen het gezin van zijn ouders. Bos komt uit een christelijk en tegelijker-tijd rood nest, waarin de va-der jarenlang directeur was bij de christelijke ontwikke-lingsorganisatie ICCO. Hij beschrijft dat hij als puber sociaal en politiek voor het eerst bevlogen raakte door toenmalig PvdA-leider en

premier Joop den Uyl. Later, als hij als student een Turk-se bakker in de Amsterdam-se Kinkerbuurt helpt met het invullen van diens belas-tingformulier, komt het echte PvdA-gevoel over hem. Bos’ uitgebreide terugblik (62 van de 159 pagina's) op zijn nog jonge leven is vrij uniek voor Nederlandse – politieke – begrippen.

ONVERMIJDELIJK

In de manier waarop hij het presenteert, lijkt het bijna alsof zijn leven, vanaf zijn jeugd in Odijk, via het gym-nasium in Zeist, studies poli-tologie en economie aan de Vrije Universiteit Amster-dam (leerde daar “iets” van CDA'ers begrijpen) en ba-nen voor Shell in Roemenië, Hongkong en Londen, welhaast onvermijdelijk móest leiden tot het huidige PvdA-leiderschap. Dat leiderschap verwierf Bos na het debate in 2002 met toenmalig PvdA-lijsttrek-ker Ad Melkert. Diens PvdA werd weggevaagd in de ver-kiezingen van mei 2002, ne-gen dagen na de moord op Pim Fortuyn. Bos won in de periode daarna de strijd om het PvdA-leiderschap van Jeltje van Nieuwenhoven en

Klaas de Vries en bracht de PvdA bij de verkiezingen van januari 2003 terug op een ni-veau van 42 zetels. Bos pleit in het deel van zijn boek dat gaat over de toe-komst van Nederland voor ‘bindend leiderschap’ en een combinatie van solidariteit, lotsverbondenheid en saam-horigheid onder alle inwo-ners van Nederland. Voorko-men moet worden dat er een middenklasse ontstaat die zich op geen enkele manier meer solidair voelt met een permanente onderklasse van op termijn mogelijk twee mil-joen kanslozen, aldus Bos. Hij keert zich ook tegen de volgens hem valse voorstel-ling van zaken van andere politici. Nederland wordt nooit meer zoals vroeger, de “islam is here to stay” en dat ontkennen is “nostalgische illusiepolitiek”.

Hij presenteert overigens geen concrete uitgewerkte beleidsplannen. Bos zegt daarover dat zijn boek nog “vanzelfsprekend” geen ver-kiezingsprogramma of proe-ve van een regeerakkoord is. Hij wil in 2006 met zijn plan-nen het land in, om ze verder aan te scherpen en te toetsen aan de realiteit.

Multireligieus pleidooi voor vrede



UTRECHT — Koningin Beatrix heeft gisteren met onder anderen prins Willem-Alexander en prinses Máxima in de Utrechtse Domkerk een multireligieuze bijeenkomst bijgewoond. Thema was 'In vrijheid verbonden. Ontmoeting van religies en levensbeschouwingen'. De bijeenkomst was een initiatief van het Nationaal Comité Zilveren Regeringsjubileum. Te midden van felgekleurde manshoge bloemuurken waren ongeveer 700 vertegenwoordigers van diverse religieuze en levensbeschouwelijke stromingen bij elkaar om 'bij te dragen aan een vreedzame samenleving en tolerantie van mensen ten opzichte van elkaar en elkaars religie of levensovertuiging'. Vanuit joodse, islamitische, christelijke, boeddhistische, hindoeïstische en humanistische tradities werd meegewerkt in woord en muziek. Op de foto groet de koningin een boeddhist.

‘Donner misbruikt bevoegdheid’

DEN HAAG — Minister Donner (Justitie) heeft in het conflict met de gemeente Haarlemmermeer over het cellencomplex op Schiphol-Oost zijn bevoegdheid misbruikt. Dat betoogde de gemeente vrijdag in een kort geding dat ze tegen de Staat had aangespannen.

Inzet daarvan is het recent genomen koninklijk besluit om de sluiting van het detentiecentrum, waar eind

oktober een fatale brand woedde, te schorsen. Volgens advocaat K. Meersma van de gemeente heeft Donner ‘doelbewust’ voor dat middel gekozen om de bestuursrechter te omzeilen en het complex tot eind april volgend jaar te kunnen blijven gebruiken om bolletjesslikkers op te vangen. Haarlemmermeer vindt dat een onafhankelijke bestuurs-rechter een oordeel moet geven over de rechtmatig-heid van het gemeentelijke

besluit om het complex te sluiten. De gemeente eiste daarom dat het schorsings-besluit buiten werking wordt gesteld. De Staat is niet naar de be-stuursrechter gestapt, omdat volgens landsadvocaat C. Bitter sprake is van een vertrouwensbreuk tussen de gemeente en Donner op ba-sis waarvan de gebruiksver-gunningen zijn ingetrokken. Daardoor gaat het volgens haar om een bestuurlijk ge-schil en niet om een juridisch

conflict, zoals de gemeente beweert. Het ministerie heeft de voor-waarden van de gebruiksver-gunningen niet overtreden, stelde Bitter. Het besluit om de sluiting te schorsen, is volgens haar genomen in het algemeen belang: de detentie van bolletjesslikkers op of in de directe nabijheid van de luchthaven. Het besluit is ook geschorst om een even-tuele vernietiging ervan te kunnen onderzoeken, aldus de advocate.

Van der Hoop failliet

AMSTERDAM — Het is definitief afgelopen voor Van der Hoop Bankiers. De rechtbank in Amster-dam heeft de chique bank vrijdagochtend failliet verklaard.

Het faillissement was aan-gevraagd door de bewind-voerders, die constateerden dat een normale bedrijfsvoe-ring onmogelijk is geworden. De Amsterdamse bank viel sinds vorige week vrijdag onder een noodregeling, ver-gelijkbaar met uitstel van betaling. Na de afkondiging van de noodregeling heeft De Neder-

landsche Bank (DNB) twee bewindvoerders aangesteld bij de financiële instelling, die nu ook het faillissement zullen afwikkelen. Zij kijken aan tegen een tekort op de balans van 9 miljoen euro.

De twee curatoren conclu-deerden dat klanten en schuldeisers van de bank niet al hun geld zullen te-rugkrijgen. De crediteuren kunnen echter wel op een groot deel van hun claims re-kenen. Aan het begin van de week werd al bekend dat de aandeelhouders waarschijn-lijk met lege handen achter-blijven.

De rekeninghouders bij Van der Hoop zijn in elk geval een deel van hun spaargeld kwijt. Het bedrag dat ze nog terugkrijgen, kunnen ze in de loop van 2006 verwach-ten. Volgens het halfjaarver-slag dat de bank in de zomer publiceerde, hebben klanten 170 miljoen euro uitstaan bij Van der Hoop.

Toezichthouder DNB heeft dinsdag de garantieregeling opengesteld voor klanten van de Amsterdamse bank. Rekeninghouders kunnen daardoor aanspraak maken op een uitkering van maxi-maal 20.000 euro.

Hoge Raad oordeelt niet over auteursrecht Scientology

DEN HAAG — De Hoge Raad heeft vrijdag be-paald dat Scientology het recht heeft om het eigen cassatieberoep in de ver-loren rechtszaak tegen publiciste Karin Spaink en enkele internetaanbie-ders in te trekken.

Het oordeel van het gerechtshof uit 2003 blijft daarom overeind. Het betekent dat Spaink vertrouwelijke stuk-ken uit de geloofsleer op haar internetsite mocht gebrui-ken, omdat de vrijheid van

Peter R. de Vries op 36 procent

DEN HAAG — Ongeveer 36 procent van de bevol-king zou het op prijs stel-len als misdaadverslagge-ver Peter R. de Vries met zijn Partij voor Rechtvaardigheid Daadkracht en Voortuitgang (PRDV) zou deelnemen aan de Tweede Kamerverkiezin-gen in 2007. Dat blijkt uit een onderzoek deze week van Maurice de Hond.

De Vries zelf die zijn partij eind april oprichtte, legt de lat nog wat hoger. Hij zei pas aan de verkiezingen mee te zullen doen als 41 procent van de bevolking zijn par-tij als een aanwinst zou be-schouwen. Vrijdagmiddag maakt de te-levisiepersoonlijkheid defi-nitief bekend of hij meedoet

aan de verkiezingen of niet. Volgens De Hond werkt het woord ‘aanwinst’ niet mee aan het behalen van het per-centage van 41. De ervaring leert dat met dat woord Pe-ter R. de Vries enkele pro-centen lager scoort dan met de vraag of men wil dat hij meedoet, aldus de onderzoe-ker.

‘WEET NIET’

De Hond constateert ove-rigens dat als de categorie ‘weet niet’ niet zou worden meegeteld in de resultaten, De Vries wel op 41 procent zou uitkomen (van mensen die willen dat hij meedoet). Ongeveer 29 procent is van mening dat als de misdaad-verslaggever het nu zou la-ten afweten, hij de mensen in de kou laat staan.

Kerst: 600.000 Vakantiegangers

LEIDSCHENDAM — Met de kerstdagen gaan dit jaar circa 600.000 Neder-landers op vakantie. Dat zijn er evenveel als in 2004. Deze verwachting heeft het Nederlands Bureau voor Toerisme en Congressen (NBTC) vrijdag uitgesproken.

De kerstvakantie voor de scholen begint op zaterdag 24 december en duurt tot en met zondag 8 januari. Net als vorig jaar blijft de ene helft van de vakantie-gangers in eigen land en de andere helft trekt over de grenzen. De belangrijk-ste buitenlandse bestem-ingen zijn Duitsland en België. In Nederland brengt iets minder dan de helft van de vakantiegangers de Kerst door in een bungalow. Een kwart gaat naar een hotel. Tijdens de buitenlandse trips overnacht circa een derde in een hotel. Daar-

naast verblijven veel men-sen bij vrienden, familie, in een appartement, bunga-low of hebben een tweede huis. Veel hotels kennen met de Kerst juist stille nach-ten volgens adviesbureau voor de vrijetijdsindustrie Van Spronsen & Partners Groep. Uit een onderzoek van het bureau onder 225 hotels in 25 Europese ste-den blijkt dan ook dat er tijdens de feestdagen veel met aanbiedingen wordt gewerkt. Over alle Europese hoofd-steden gemeten kennen drie-, vier- en vijfsterren-hotels kortingen van res-pectievelijk 2,4 procent, 5,8 procent en 18,8 procent. Het Deense Kopenhagen kent de beste aanbieden-gen met een gemiddelde korting van 27,5 procent. Amsterdam prijkt op num-mer vijf met een gemid-delde ‘kerstkorting’ van 18 procent.

Meer verkooppunten van vuurwerk

HOOFDDORP — Vuur-werk is dit jaar op meer plaatsen te koop dan vo-rig jaar, toen door nieuwe wetgeving veel potentiële verkooppunten niet vol-deden aan de veiligheids-eisen.

“Vorig jaar was een diepte-punt, er was veel onduidelijkheid over de nieuwe regels, ook bij de overheid. Daar-door konden veel winkeliers niet op tijd aan de eisen vol-doen”, zei een woordvoerder van de Stichting Vuurwerk Nederland vrijdagochtend.

Valkhof Nijmegen gaat naar Madurodam

NIJMEGEN/DEN HAAG — Onderdelen van het historische Valkhof van Nijmegen zijn vanaf vol-gende week donderdag in het klein te zien in Ma-durodam.

Daarmee krijgt de oudste stad van Nederland voor het eerst een eigen plekje in de kleinste gemeente van Ne-derland. Maquettebouwers hebben maandenlang gewerkt aan sterk verkleinde replica's

van de St Nicolaaskapel, de St Maartenskapel, de Bel-védère en de godenpijler. De beide kapellen zijn restanten van de Valkhofburcht, die in de middeleeuwen Nijmegen domineerde. Ook de Belvé-dère is uit die tijd over en tegenwoordig in gebruik als restaurant. De godenpijler die in Madu-rodam komt te staan, moet volgende week woensdag nog worden onthuld door minis-ter-president Balkenende en burgemeester Ter Horst van

meningsuiting belangrijker is dan het auteursrecht van de kerk. De zaak tussen Scientology en Spaink speelt al sinds 1995. De kerk daagde de journaliste diverse keren, omdat ze in kritische com-mentaren citaten gebruikte uit vertrouwelijke documen-ten Operating Thetan II en Operating Thetan III. De beslissing van vrijdag is opmerkelijk, omdat ad-voaat-generaal D. Verkade de Hoge Raad adviseerde toch een inhoudelijk oordeel te

vellen. Kort gezegd meende de advocaat-generaal dat Scientology niet eenzijdig de vrijheid heeft om de zaak op elk moment te staken, omdat ook er ook andere belangen bestaan. Hij overwoog bo-vendien dat de gedaagden en de Staat al op kosten zijn gejaagd door alle processen. Spaink en de internetaan-bieders verzetten zich tegen de intrekking, omdat zij een principiële uitspraak wens-ten over auteursrecht, aan-sprakelijkheid en vrijheid van meningsuiting.

Toch niet gekloond

Zeker negen van de elf menselijke stamcellen die door de Zuid-Koreaanse onderzoeker Hwang Woo-suk gekloond zouden zijn, blijken nep. Ook de echtheid van de twee andere stamcellen staat helemaal niet vast. Bovendien zijn waarschijnlijk alle cellen in het onderzoek inmiddels gestorven. Een collega van Hwang, Roh Sung Il, heeft donderdag gezegd dat de wetenschapper zijn vervalsing aan hem heeft opgebiecht. Het 'klonen' van de stamcellen was baanbrekend omdat hiermee in de toekomst mogelijk ziekten als diabetes en Parkinson genezen kunnen worden. Hwang ligt in het ziekenhuis waar hij wordt be-

handeld voor stress. Hwang kwam al vorige maand in opspraak toen bleek dat enkele eicellen die voor het klonen werden gebruikt, afkomstig waren van medewerksters van Hwang. Het onderzoek zelf kwam toen nog niet in het geding. Zuid-Koreaanse media hebben inmiddels furieus gereageerd op de ontmaskering van Hwang, die tot voor kort goldt als een nationale held. Sommige vinden het 'niet patriottistisch' dat zijn collega uit de school heeft geklapt. Andere kranten lijken de berichten voor waar aan te nemen. Roh Sung Il deed zijn onthullingen donderdag in een interview met de Koreaanse televisie.

Doodstraf

In de Verenigde Staten is de 77-jarige John Nixon door middel van een dodelijke injectie terechtgesteld. Hij is de oudste persoon die sinds de herinvoering van de doodstraf in 1976 ter dood werd gebracht. Nixon kreeg de doodstraf in 1985 opgelegd wegens de huurmoord op een vrouw. De echtgenoot van het slachtoffer zou hem 1000 dollar hebben betaald om haar om te brengen. Nixon heeft de moord altijd ontkend, en gaf in zijn laatste woorden zijn zoon en diens vriend de schuld.

King Kong

De ruim 200 miljoen dollar kostende film King Kong heeft op de eerste avond in de Verenigde Staten minder bezoekers getrokken dan verwacht. De rolprent bracht woensdag op de openingsavond slechts 9,7 miljoen dollar op. De film van regisseur Peter Jackson is als een chimpansee begonnen in plaats van een reuzenaap, meldt het vakblad *Variety*. In andere landen deed de film het beter. King Kong ging woensdag in 36 landen in première.

Gouden bruiloft

Hubert Linkels en Pauline Linkels-Gruber vierden donderdag hun 50-jarig huwelijksfeest in Kralendijk, Bonaire. Het voormalig hoofd van de Bonaireaanse Sint Bernardusschool Hubert Linkels ging in het jaar 1955 vanuit Nederland op vakantie in kuuroord Bad Ishl, nabij Salzburg, Oostenrijk. Hier ontmoette de Nederlander zijn Pauline en het paar raakte verliefd op elkaar. In de maand december van hetzelfde jaar nog trad het liefdespaar in het huwelijk. Zij kregen twee zonen: Hans en Harald.

In 1971 vertrok het gezin naar Curaçao om zich een jaar later voorgoed op Bonaire te vestigen. Hubert Linkels is tot zijn pensionering in 1992 hoofd van de Sint Bernardusschool gebleven, terwijl hij ook meer dan twintig jaar Amigoe-correspondent was



in Kralendijk. Het koppel en beide zonen zijn op Bonaire blijven wonen. Het gouden huwelijksfeest is in familiekring gevierd. Op de foto de Linkels op hun trouwdag in december 1955.

Heel veel aardbewoners

De wereldbevolking zal maandag de grens van 6,5 miljard bereiken. De baby die symbolisch de 6,5 miljardste aardbewoner wordt, heeft een kans van een op twee om in Azië te worden geboren. Dit heeft het Franse Nationaal Demografisch instituut donderdag gemeld. Het instituut baseert zich op cijfers over de groei van de wereldbevolking van de Verenigde Naties. Deze cijfers zijn een gemiddelde

en het is volgens een Franse woordvoerder mogelijk dat het getal van 6,5 miljard al eerder is bereikt, of misschien pas over enkele jaren wordt gehaald. Iedere dag worden er ongeveer 365.000 kinderen geboren, 57 procent van hen in Azië en 26 procent in Afrika. Europa (5 procent) en Noord-Amerika (3 procent) zijn verantwoordelijk voor slechts een klein deel van de aanwas.

Rumba Band huldigt fans



Foto: Edsel Simbo

De muziekformatie Rumba Band huldigde onlangs haar aanhang en koos de grootste fans die op alle feesten aanwezig zijn en voor een gezellige sfeer zorgen. Koning Rumblero werd de fan die de feestnaam Mr. Taxi 27 (m) heeft, terwijl Miss Omayra (tweede van rechts) uitverkoren werd tot Koningin Rumbra. Dertien fans dongen mee naar deze titels van Rumba Band, die 1 april volgend jaar zijn vijftig bestaan viert. Verder op de foto zangeres Mami Elstak (r) die onlangs ook een Karabela Award in ontvangst nam als beste zangeres, bandleider Henley Davelaar (l) en model Deva Dee Siliee (tweede van links) die de prijzen uitreikte aan de beste fans.

Opgevangen

In New York is een baby op miraculeuze wijze van een wisse dood gered. De 30-jarige moeder gooide haar één maand oude zoonje uit het raam, nadat er brand in haar appartement op de derde verdieping in de wijk The Bronx was uitgebroken. Onder de omstanders die zich voor het gebouw hadden verzameld

stond ook de conciërge van het huis. Die ving de baby op. Enkele ogenblikken later arriveerde de brandweer die ook de moeder in veiligheid kon brengen.

De conciërge zei dat hij zijn vaardigheden als honkballer goed had weten te gebruiken.

Rookverbod

In Spanje is het volgend jaar verboden om op het werk te roken. Donderdag heeft het Spaanse parlement de strengste antirookwetten van Europa aangenomen. Hierdoor zijn zelfs rokerskamers op het werk taboe. Ook café's en restaurants worden rookvrij, maar hier is het wel toegestaan aparte rookplekken aan te leggen.

In het land dat bekend stond als een 'rokersparadijs', overlijden jaarlijks 55.000 mensen aan de gevolgen van roken.

Overleden

De Spaanse filosoof en schrijver Julian Marias is donderdag op 91-jarige leeftijd in zijn woonplaats Madrid overleden, meldt de Spaanse Koninklijke Academie voor Letterkunde. Marias was een leerling van de Spaanse schrijver en filosoof Ortega y Gasset (1883-1955), die in de jaren dertig beroemd werd met zijn boek Opstand der horden, waarin hij de Europese samenleving analyseerde. Julian Marias is ook de vader van de bestsellerauteur Javier Marias.

Een beetje onsportief

Kritiek van de baas of een collega komt bij veel vrouwen harder aan dan kritiek van de partner of vrienden. De emancipatie heeft er niet voor gezorgd dat vrouwen beter bestand zijn tegen kritiek, maar ze zijn wel strijdbaarder en zelfstandiger. Dit blijkt uit een onderzoek onder 800 vrouwen van het tijdschrift *Opzij*.

Vrouwen stappen wel gemakkelijker naar een psycholoog of een coach om hulp te krijgen bij het leren omgaan met kritiek en conflicten. Driekwart van de vrou-

wen zegt dat ze zich kritiek altijd persoonlijk aantrekt. Uit het onderzoek blijkt verder dat de Opzij-lezers het vooral lastig vindt kritiek te krijgen op haar gedrag (37 procent), op haar capaciteiten en vaardigheden (33 procent), op haar persoonlijke keuzes (21 procent) en op haar uiterlijk (7 procent). Het tijdschrift noemt het opvallend dat 11 procent van de ondervraagde vrouwen uit angst voor kritiek wel eens is weggegaan uit een functie of een (leidinggeven) baan niet heeft durven accepteren.

Wikipedia scoort goed

De gratis online encyclopedie Wikipedia is bij wetenschappelijke onderwerpen bijna even betrouwbaar als het gerenommeerde naslagwerk Britannica. Een inventarisatie van het wetenschappelijk tijdschrift Nature heeft dat aangetoond. De studie is gepubliceerd op een moment dat Wikipedia onder vuur ligt wegens de mogelijkheid voor iedereen om ongecontroleerd bijdragen te veranderen. Vorige week kondigde oprichter Jimmy Wales daarom aan dat schrijvers zich voortaan moeten registreren. De onderzoekers ontdekten verscheidene fouten in 42 bijdragen, maar het verschil

in nauwkeurigheid was niet bijzonder groot, concludeerden ze. In beide encyclopedieën werden in totaal acht grove fouten gevonden.

Nature vond verder 162 kleine feitelijke onvolkomenheden, omissies en misleidende beweringen in Wikipedia, tegen 123 in het naslagwerk van Britannica. Eerder dit jaar bleek al dat internetters Wikipedia misbruiken om personen in diskrediet te brengen. Soms gebeurde dat subtiel, maar vaker op grove wijze. Zo werd bij een beschrijving van de nieuwe paus een foto geplaatst van een duivels personage uit de film Star Wars.

Kledinglijn

Sportmerk Reebok en regaeton-artiest Daddy Yankee brengen samen een kledinglijn op de markt. De deal omvat een eigen lijn schoenen, kleding en accessoires onder de naam DY, maakt Reebok vandaag bekend. De collectie moet gaan bestaan uit sportieve ontwerpen die het energieke van Daddy Yankee overbrengen.

Yankee is een van de belangrijkste reggaeton-artiesten van dit moment en tevens de laatste aanwinst van Reebok. Andere artiesten onder contract bij Reebok zijn onder anderen Grammy-winnaars Jay-Z, 50 Cent en Nelly. Het nieuwe merk DY wordt gelanceerd in het voorjaar van 2006 en de collectie is verkrijgbaar bij gespecialiseerde sportzaken.

Veiling

De sloep die veertig jaar geleden bij de begrafenis van de Britse premier Winston Churchill werd gebruikt, is donderdag niet verkocht, meldt een woordvoerder van het veilinghuis Sotheby's in Londen. De verwachting was dat de 26 meter lange boot 1,5 miljoen euro zou overbrengen. De sloep Havengore vervoerde 30 januari 1965 de kist van Churchill over de rivier de Theems naar diens laatste rustplaats.

Meest gezocht

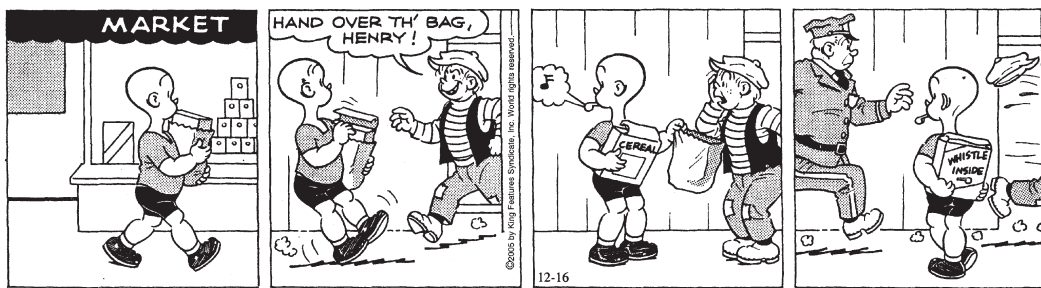
'Britney Spears' was dit jaar via zoekmachine Yahoo de meest opgezochte artiest. Dat was de afgelopen vier jaar overigens al drie keer het geval.

Vorig jaar moest ze echter die eerste plek afstaan aan 'American Idol', een tv-show. Rapper 50 Cent volgde na Britney, met daarachter Cartoon Network, Mariah Carey,

rockband Green Day en actrice Jessica Simpson. Volgens internetbedrijf Yahoo willen fans graag alles weten van hun idolen en zoeken ze daarom regelmatig informatie. Andere veel ingezochte zoektermen waren de dood van paus Johannes Paulus II, de Grammy-uitreikingen, tennis- en golfwedstrijden en Amerikaans basketbal.

HENRY

By Carl Anderson



BEETLE BAILY

By Mort Walker



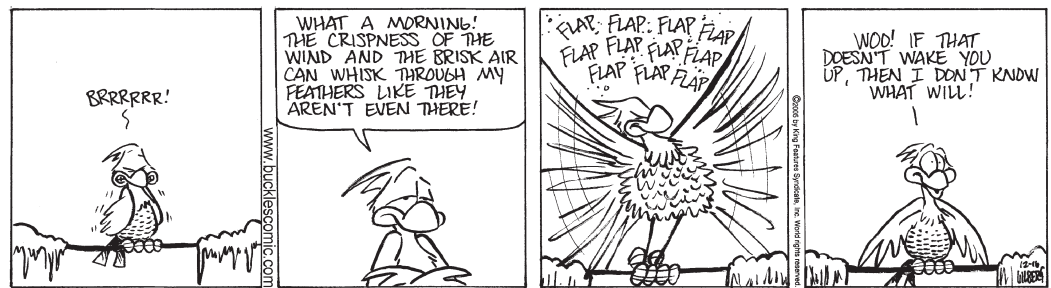
REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



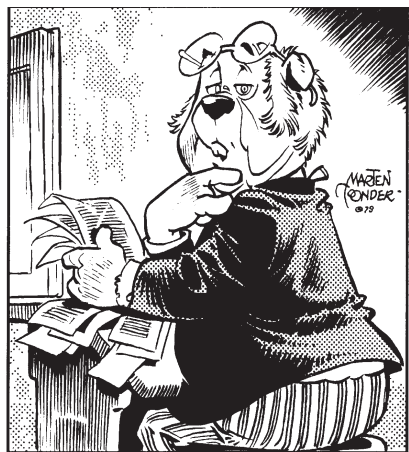
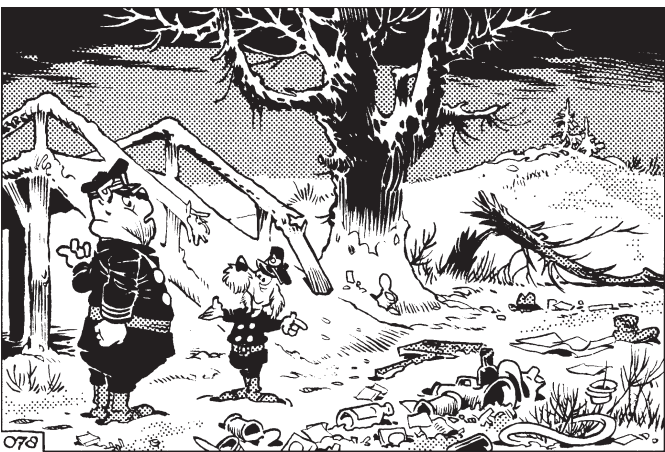
BUCKLES

By David Gilbert



HEER BOMMEL EN DE DENKTANK

Door Marten Toonder



De politie zat intussen niet stil, en tegen de middag bevond commissaris Bas zich bij het bruggetje waar heer Bommel de postbeambte ontmoet had. 'Hier stond hij', sprak de politiechef. 'Van hier af moet de omgeving met een fijn kammetje worden onderzocht, Snuf. Hij moet sporen hebben achtergelaten.' 'Die liggen onder de sneeuwvui van vanmorgen', zei de brigadier. 'En ik kan geen manschappen missen, nu er vanmiddag een voetbalwedstrijd is. Sportliefhebbers eisen de aanwezigheid van de hele politie-macht.' Hij wees op de resten van verversingsmiddelen, die het sneeuwtapijt opvrolijkten, en zijn meerdere knikte.

'Er zijn al heel wat supporters gepasseerd', zei hij grijpend. 'Ikzelf had ook wel willen kijken, want ik ben een voetballiefhebber. Maar plicht gaat voor. Ik ga achter Bommel aan, waar hij ook is.' Hij was niet de enige ambtenaar met zo'n hoog plichtsbef. Ook de heer Dorknoper zat in zijn schemerig kantoor de inhoud van de teruggevonden postzak te onderzoeken, terwijl buiten een vrolijke menigte zich naar de Steenheuvel begaf.

'Eigenlijk ben ik ook een sportliefhebber', sprak hij. 'Vooral voor de t.v. Maar plicht gaat voor, nu ik uiteindelijk de vermiste papieren gevonden heb. Men denkt maar al te vaak verkeerd over ons ambtenaren.'

WALL STREET

Onbewogen

NEW YORK — De effectenbeurs in New York heeft donderdag slechts magere prestaties geleverd, ondanks positieve berichten over de Amerikaanse economie. De Dow-Jonesindex eindigde met een daling van een 1,84 punt vrijwel onveranderd op 10.881,67 punten.

De Nasdaq-beurs had een index die 1,96 punt (bijna 0,1 procent) lager was op 2260,63 punten.

Voor de opening van de handel was bekendgemaakt dat de consumentenprijzen in de Verenigde Staten de afgelopen maand met 0,6 procent zijn gedaald. Het is de sterkste daling in 56 jaar. De daling is afkomstig van de voedsel- en energieprijzen. Zonder deze sterk schommellende prijzen steeg de prijsindex met 0,2 procent.

Ander positief nieuws kwam van het industriefront. De industriële productie in de Verenigde Staten is in november toegenomen met 0,7 procent, waar rekening was gehouden met een toename van 0,5 procent. Verder bleek de bezettingsgraad van de productiecapaciteit hoger te zijn uitgekomen dan was verwacht.

“De koersbewegingen stelden me voor een raadsel, want het meeste nieuws is erg goed”, aldus een analist. Wel was de koersvorming wat grillig, hetgeen werd weten aan vrijdag af te lopen termijncontracten. Ook werden er veel staatsobligaties verhandeld, wat de aandelenbeleggers niet lekker zat. Altria was een uitzondering met een koersstijging van 3,9 procent. Dochterbedrijf Philip Morris kreeg van het Hooggerechtshof in Illinois een boete van 10 miljard dollar voorlopig kwijtgescholden. Een lagere rechter moet zich nu weer buigen over de kwestie of de tabaksproducent sigaretten met de aanduiding ‘light’ op de markt mag brengen. De zaak was aangespannen omdat Philip Morris rokers met deze aanduiding zou hebben misleid. In de financiële hoek was Bear Stearns 5,4 procent hoger. De zakenbank had betere financiële resultaten gemeld dan was verwacht. Daarentegen moest Goldman Sachs naar beneden met 1 procent. De financiële resultaten van deze bank kwamen met de verwachtingen overeen.

EURO

Stabiel

AMSTERDAM — Op de valutamarkten noteerde de euro 1,2020 dollar. De munteenheid kostte donderdag bij het slot van de Europese handel 1,1970 dollar.

De Europese effectenbeursen lieten vrijdagochtend behoorlijke koersstijgingen zien. Beleggers trokken zich weinig aan van de lagere slotstanden in New York en Tokio. “Een positieve verrassing”, zei beursanalist Lukas Daalder van Bank Oyens & Van Eeghen.

De AEX-index in Amsterdam stond tegen het middaguur 3,06 punten ofwel 0,7 procent hoger op 435,14. De stijging is onder meer te danken aan het doorbreken van de technische weerstandsgrens van 433,65 punten, aldus Daalder. Daarnaast kwam er gunstig nieuws over het ondernemersvertrouwen in Duitsland. De Ifo-index, die dit meet, belandde op het hoogste niveau in ruim vijf

jaar. In Parijs, Frankfurt en Londen kwamen de stijgingen tussen de 0,65 en 0,9 procent uit voor de belangrijkste graadmeters. De rest van de dag wordt er een levendige handel verwacht omdat optie- en futurescontracten aflopen.

Bij de hoofdfondsen stonden de voormalige staatsbedrijven KPN en TNT in de schijnwerpers. KPN verwierf voor een symbolisch bedrag van 48 eurocent het gouden aandeel van de Staat. Beleggers reageerden er nauwelijks op gezien de koersstijging van 0,2 procent. Het ministerie van Financiën had al aangegeven voor eind dit jaar afstand te doen van het aandeel, dat bijvoorbeeld een overname van KPN kon van 433,65 punten, aldus Daalder. Daarnaast kwam er gunstig nieuws over het ondernemersvertrouwen in Duitsland. De Ifo-index, die dit meet, belandde op het hoogste niveau in ruim vijf

jaar. In Parijs, Frankfurt en Londen kwamen de stijgingen tussen de 0,65 en 0,9 procent uit voor de belangrijkste graadmeters. De rest van de dag wordt er een levendige handel verwacht omdat optie- en futurescontracten aflopen.

Bij de hoofdfondsen stonden de voormalige staatsbedrijven KPN en TNT in de schijnwerpers. KPN verwierf voor een symbolisch bedrag van 48 eurocent het gouden aandeel van de Staat. Beleggers reageerden er nauwelijks op gezien de koersstijging van 0,2 procent. Het ministerie van Financiën had al aangegeven voor eind dit jaar afstand te doen van het aandeel, dat bijvoorbeeld een overname van KPN kon van 433,65 punten, aldus Daalder. Daarnaast kwam er gunstig nieuws over het ondernemersvertrouwen in Duitsland. De Ifo-index, die dit meet, belandde op het hoogste niveau in ruim vijf

Vooruitgang
Goldman Sachs

NEW YORK — De Amerikaanse zakenbank Goldman Sachs heeft in het op 25 november afgelopen vierde kwartaal van het boekjaar 2004/2005 een nettowinst geboekt van 1,63 miljard dollar.

Dat is 36 procent meer dan in dezelfde periode een jaar eerder. Dat maakte het bedrijf donderdag bekend. De winst per aandeel kwam uit op 3,35 dollar. Dat is gelijk aan de verwachtingen van analisten. De omzet bedroeg 6,3 miljard dollar.

Het bedrijf profiteerde onder meer van hogere inkomsten uit adviezen bij bedrijfsfusies. Die inkomsten waren met 546 miljoen dollar 32 procent hoger dan in het vierde kwartaal van het voorgaande boekjaar.

Dit jaar was Goldman Sachs betrokken bij fusies en overnames ter waarde van 735 miljard dollar. Ook kon het bedrijf profijt trekken van een investering in de Japanse bank Sumitomo Mitsui Financial Group. Die leverde 723 miljoen dollar op.

Ford adverteert
weer in homobladen

DEARBORN — Het Amerikaanse autoconcern Ford is teruggekomen van zijn besluit om niet meer te adverteren in homobladen. Er zijn veel misverstanden gerezen over het voorname om advertenties voor de merken Jaguar en Land Rover terug te trekken, zo heeft Ford donderdag laten weten.

Kortgeleden besloot Ford om niet langer advertenties in homobladen te zetten. Eerder deze week moest het concern zich verweren tegen aantijgingen dat het besluit was genomen onder druk van enkele conservatieve groeperingen, die het merk hadden bedreigd met

een boycot als het nog langer reclame maakte in de genoemde bladen. In mei had de AFA, een groep die opkomt voor familiebelangen, bedreigd Ford te boycotten omdat het gayparades zou subsidiëren en homohuwelijken zou steunen. Begin december claimde de AFA succes te hebben geboekt omdat Ford de gewraakte advertenties niet langer zou plaatsen. Dinsdag had het autoconcern nog gezegd minder te gaan adverteren omdat het zijn reclamebudget had gewijzigd. Donderdag verklaarde het weer reclame te gaan maken in de homobladen met al zijn acht merken.

CHICAGO — Het Hooggerechtshof van de Amerikaanse staat Illinois heeft donderdag de verplichting voor de Amerikaanse tabaksfabrikant Philip Morris een schadevergoeding van 10 miljard dollar te betalen ongeldig verklaard. De rechter oordeelde dat Philip Morris niet schuldig was aan het misleiden van klanten door te stellen dat ‘light’ sigaretten minder schadelijk voor de gezondheid zijn dan gewone.

Een lagere rechtbank had de boete van 10,1 miljard dollar in 2003 opgelegd aan Philip Morris, onderdeel van Altria Group. De zaak werd aangespannen in een zogenoemde ‘class action suit’, waarbij 1,1 miljoen rokers zich hadden aangesloten. Philip Morris ging echter niet akkoord met de beslissing en besloot het vonnis aan te vechten. Na het gerechtelijke besluit

van donderdag schoot het aandeel Altria op de effectenbeurs in New York met bijna 6 procent omhoog. De zaak, die ook bekend staat als Price versus Philip Morris, was niet door de groep rokers aangespannen om de lichamelijke schade die het roken zou hebben veroorzaakt. Zij vonden juist dat ze al dertig jaar waren misleid door Philip Morris omdat het

bedrijf reclame maakte voor de ‘light’ of ‘low tar’ sigaretten, terwijl deze net zo schadelijk of zelfs slechter voor de gezondheid zouden zijn dan normale sigaretten. Light-sigaretten waren in 2003 goed voor 85 procent van de Amerikaanse sigarettenmarkt. In maart 2003 gaf een lagere rechtbank de klagers gelijk en veroordeelde Philip Morris tot een schadevergoeding van 7,1 miljard dollar plus 3 miljard dollar aan boete- en proceskosten. Philips Morris gaf aan failliet te gaan als het dit bedrag moest betalen.

Het Hooggerechtshof van Illinois oordeelde in een rechtstreeks hoger beroep echter

Warme laarzen



Foto: AFP/Viktor Drachuk

SMILOVICH — Traditionele Slavische veldlaarzen worden tot op de dag van vandaag ambachtelijk in elkaar gezet in Belarus. Sinds de 18e eeuw gelden deze laarzen als chic en populair. In deze laarzen, waarvan schapenwol een belangrijk onderdeel is, kan iemand met gemak lopen in temperaturen tot min 60 graden Celsius.

Nauwe samenwerking
Franse marinebedrijven

PARIS — Het Franse concern Thales, vooral actief in de defensie-elektronica, en de marinewerf DCN zijn nauwe banden aangegaan.

Daardoor ontstaat een onderneming die de eerste fase kan zijn in de vorming van een Europees defensieconcern, naar het voorbeeld van EADS. Dat concern produceert onder meer raketten, helikopters en vliegtuigen. Frankrijk speelde een grote

rol in de vorming van EADS. De transactie heeft grote steun van Michèle Alliot-Marie, de Franse minister van Defensie. Ze verklaarde donderdag dat “we uiteindelijk de hele Europese maritieme defensie-industrie moeten bundelen”. Thales, het vroegere Thomson-CSF, is voor 31,3 procent in handen van de Franse overheid. DCN, dat de Franse marine als grootste klant heeft, is volledig in bezit van de Franse

staat. Het heeft afnemers in meer dan veertig landen. De overeenkomst tussen de twee concerns komt erop neer dat Thales zijn activiteiten voor de marinescheepsbouw overdoet aan DCN, evenals de helft van een onderneming die het samen met de scheepsbouwer heeft. Verder betaalt Thales 100 miljoen à 150 miljoen euro aan de Franse overheid. In ruil krijgt het een belang van 25 procent in DCN.

Spitzer blijft Greenberg
op de hielen zitten

NEW YORK — De openbaar aanklager van de staat New York, Eliot Spitzer, heeft een nieuwe aanval geopend in zijn strijd tegen de oud-bestuursvoorzitter van de Amerikaanse verzekeringsgigant AIG, Maurice ‘Hank’ Greenberg.

In een rapport dat Spitzer deze week naar Greenberg stuurde, staat dat deze en anderen bezittingen met een huidige waarde van meer dan 6 miljard dollar van de oprichter van AIG via derden hebben weggesluisd. Hij zou daarmee de AIG-stichting voor goede doelen, de Starr Foundation, ernstig hebben benadeeld, zo meldden Amerikaanse media donderdag. Volgens Spitzer hebben Greenberg en andere ex-topmensen van AIG in 1969 en 1970 in drie transacties

belangen en bezittingen uit het nalatenschap van AIG-oprichter Cornelius Vander Starr, die in 1968 stierf, voor veel te lage prijzen aan AIG-gerelateerde houdstermaatschappijen verkocht. Deze maatschappijen, Starr & Co en Starr International, verkochten deze belangen vervolgens voor veel hogere prijzen door aan AIG. De verzekeraar betaalde daarvoor met eigen aandelen, die een huidige waarde zouden vertegenwoordigen van meer dan 6 miljard dollar.

Volgens Spitzer zijn door deze gang van zaken de opbrengsten van de verkoop van de bezittingen van Vander Starr in verkeerde handen gevallen. Die hadden eigelijk naar de charitatieve Starr Foundation moeten gaan. Greenberg heeft een controlerend belang in beide

houdstermaatschappijen en zou dus geprofitteerd hebben van deze transacties. De openbaar aanklager heeft de Starr Foundation gevraagd de gang van zaken te onderzoeken en de organisatie te herstructureren. Greenberg is voorzitter van de Starr Foundation. Het advocatenteam van Greenberg heeft de beschuldigingen van de hand gewezen en gezegd dat de betrokkenen slechts de wil van AIG-oprichter Vander Starr en de Starr Foundation uitvoerden. Volgens Greenberg en anderen is de zaak van Spitzer slechts een nieuwe manier om achter de voormalige AIG-baas aan te gaan. “Het kantoor van Spitzer grijpt nu zelfs naar grasrietjes in zijn pogingen om meneer Greenberg ergens van te beschuldigen”, aldus een verklaring.

TOKIO

Duurdere yen

TOKIO — Voor de derde dag op rij is de effectenbeurs in Tokio lager gesloten. De Nikkei-index, die gedurende de handel flinke schommelingen liet zien, eindigde vrijdag met een verlies van 81,37 punten op 15.173,07. Dat kwam neer op een daling van ruim 0,5 procent.

In de twee voorgaande handelsessies was de belangrijkste graadmeter al 500 punten kwijtgeraakt. En net als op donderdag moesten vrijdag vooral de exportbedrijven inleveren. Dat komt omdat de producten van exporteurs door de koersstijging van de yen duurder worden, terwijl de winsten die zij terughalen naar Japan dalen. Ook bedrijven actief in de olie-industrie zagen hun aandeel in waarde zakken op berichten dat de prijs voor ruwe olie per vat onder de 60 dollar bleef. Daarentegen pakte NTT DoCoMo een koerswinst van 0,6 procent nadat het bedrijf had bekendgemaakt een belang van 10 procent te kopen in de Zuid-Koreaanse mobiele telefoonmaatschappij KTF. Ook de meeste andere beursen in het Verre Oosten sloeten in het rood. In Hongkong eindigde de Hang Seng-index kort met een verlies van een kleine 0,4 procent, terwijl in Zuid-Korea de toonaangevende Kospi-index ruim 1,2 procent moest prijsgeven.

Recordwinst
Bear Stearns

NEW YORK — De Amerikaanse zakenbank Bear Stearns heeft in het vierde kwartaal van het op 30 november geëindigde gebroken boekjaar 2004/2005 de nettowinst zien stijgen tot een recordhoogte van 407 miljoen dollar. Het resultaat is 15 procent meer dan in de vergelijkbare periode vorig jaar. Dat bleek uit donderdag gepubliceerde cijfers. De winst per aandeel bedroeg 2,90 dollar. Analisten gingen uit van een winst per aandeel van 2,63 dollar. De omzet steeg met 3 procent tot 1,9 miljard dollar. Het bedrijf kon profiteren van een omzetstijging van 18 procent tot 839 miljoen dollar bij zijn obligatiedivisie. De inkomsten uit het zakenbankieren daalden echter met 46 procent tot 231 miljoen dollar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
DOW JONES	10881.67	10909.29	AEX	432.08	435.57		
S&P 500	1270.94	1272.88	ABN AMRO HLDG	21.85	21.98		
NASDAQ	2260.63	2257.03	AEGON NV	13.72	13.91		
RUSSELL 2000	684.74	684.29	AHOLD NV	6.21	6.36		
MSCI EAFE	1681.04	1666.24	AIR FRANCE-KLM	17.34	17.66		
5 YR TSY BOND YLD	4.37	4.34	AKZO NOBEL	38.61	38.65		
SPDR TRUST SER 1	127.44	127.09	ASML HOLDING NV	16.46	16.49		
Diamonds Trust	108.77	108.90	BUHRMANN NV	11.98	12.25		
ISHARES-DJ DIV	62.90	63.13	DSM (KONIN)	35.01	34.98		
ISHARES-DJ HEALT	62.99	63.17	FORTIS	25.75	26.07		
ISHARES-DJ CN GD	54.26	54.59	GETRONICS NV	11.05	11.06		
ALTRIA GROUP INC	76.62	77.14	HAGEMEYER NV	2.39	2.42		
AMAZON.COM INC	49.48	49.57	HEINEKEN NV	26.28	26.53		
AMERICAN EXPRESS	51.43	51.76	ING GROEP NV-CVA	28.63	29.00		
AXONYX INC	0.89	0.87	IMTECH NV	26.54	26.25		
ANHEUSER BUSCH	44.00	44.22	KPM (KONIN) NV	8.45	8.43		
BIODEN IDEC INC	45.11	45.27	NUMICO NV	35.15	35.00		
CISCO SYSTEMS	17.76	17.68	PHILIPS ELECTRON	26.30	26.65		
CITIGROUP INC	49.10	49.39	REED ELSEVIER	11.32	11.45		
DISNEY (WALT) CO	24.74	24.85	ROBECO NV	27.09	27.17		
ENZON PHARMACEUT	7.43	7.49	ROLINCO NV	23.67	23.70		
GENERAL ELECTRIC	36.00	36.22	RORENTO NV	42.54	42.68		
HEWLETT-PACKARD	28.20	29.17	ROYAL DUTCH SH-A	26.13	26.14		
HOME DEPOT INC	42.58	42.42	TNT NV	25.25	25.51		
IBM	83.53	83.31	TOMTOM	30.00	29.44		
INTEL CORP	26.58	26.49	UNILEVER NV-CVA	58.20	58.80		
ISHARES-SF SCVAL	65.29	65.27	WESSANEN NV	12.31	12.28		
JOHNSON&JOHNSON	60.16	60.70	WOLTERS KLUWER-C	16.92	16.98		
MEDTRONIC INC	56.90	57.21	WP-STEWART HLDG	1644.50	1657.50		
MICROSOFT CORP	26.92	26.84	VERSATEL TELECOM	0.93	0.91		
3M CO	77.49	77.82	VNU NV	28.51	28.60		
MOTOROLA INC	22.82	22.59					
NASDAQ-100 INDEX	41.97	41.75	FUNDS		PREV.	15-Dec	
VIDIA CORP	36.53	36.84					
PFIZER INC	22.79	22.65	HEN PAN EUR SM	18.02	18.02		
PROCTER & GAMBLE	58.99	59.10	HEND JAP SM CO	27.60	27.60		
QUALCOMM INC	45.74	45.63	HEND PAC EQUITY	48.28	48.28		
ROYAL DUTCH-ADRA	62.38	62.66	HEND CONT EUR EQ	26.74	26.74		
SCHLUMBERGER LTD	101.14	100.40	HEND GLOBAL TECH	23.72	23.72		
SPRINT NEXTEL CO	24.90	24.57					
SYSCO CORP	32.77	32.90	CURRENCIES		PREV.	16-Dec	
TEXAS INSTRUMENT	33.29	33.31	YENUSD	116.215	116.150		
TIME WARNER INC	17.84	17.92	USD/EUR	1.198	1.199		
YAHOO! INC	41.75	42.01	CANUSD	1.158	1.156		

88 years of professional service

Investment
Stockbrokers

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION

Investment@mc-bank.com www.mc-bank.com
Salina building 1st floor, tel: 466-1818 fax: 466-1633

Begin het jaar 2006 met SUPER FOOD

Ontvang met elke Afl. 25 aan boodschappen een ticket en maak kans op de volgende prijzen:

- Television
- Freezer
- Stereo set
- Sandwichmaker
- Frigidaire
- Gas BBQ
- Circlesaw

en nog **VEEL MEER!!!**

FRIGIDAIRE GAS DRYER - FRIGIDAIRE WASHER - CRAFTSMAN TOOL SET 106 PC - ELITE SUPER RICE COOKER - BETTY CROCKER TOASTER OVEN - BETTY CROCKER - PRESSURE COOKER RUBBERMAID 3 PC COOLER COMBO - SILVANA TABLE TOP GRILL GIFT CERTIFICATE MENA'S SALON - SUPER BASKET

De trekking zal plaatsvinden op 31 december 2005 bij Super Food om 15.00 uur met Magic 96.5 FM.

Sluit 2005 af en vier het jaar 2006 met ons!

SUPERFOOD - L.G. Smith Blvd. 156
Tel 588 6040 - Fax 583 8829

CERD Construction Equipment Rental Depot N.V.

LANDSCAPING & CONSTRUCTION POWER EQUIPMENT SALES

Bushiri #82
Oranjestad - Aruba

Phone: 588-5555
Fax: 588-5560
info@cerd.com
www.cerd.com

- Bobcat, Skid Steer loaders & Mini Excavator.
- Dump Truck, Scissors Lifts, Helicopters
- Loader Backhoe, Tampers/compactors
- Black Top Paving Roller
- STIHL Supplier for Aruba & Bonaire

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 31 augustus 2005 tot ontbinding van de vennootschap:

Soul 2 Soul Trading A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
C.T.F. (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 31 oktober 2005 tot ontbinding van de vennootschap:

Roseway Enterprises A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
C.T.F. (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

Renaissance Marketplace the ONLY shopping center open till 10 o'clock in the evening!

RENAISSANCE MARKETPLACE

523-6430
www.shoparubarenaissance.com

RENAISSANCE RESORT

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 31 augustus 2005 tot ontbinding van de vennootschap:

HPM International A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
C.T.F. (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

Afl. 1600.-
1300.-

Special on bathroom cabinets

Your place your style
Bathrooms | Cabinets | Tiles | Laminate | Personality

BanjoLux
Cumana Tel: 588-0565
www.banjolux.com

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 12 december 2005 tot ontbinding van de vennootschap:

Dartmore Corporation A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
C.T.F. (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 31 augustus 2005 tot ontbinding van de vennootschap:

Dadeland Corporation A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
C.T.F. (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

Super Kerstpakket

U kunt nu uw kerstpakket bestellen vanaf Afl 35,-, maar u kunt ook uw eigen kerstpakket samenstellen.

Voor uw bestelling of meer informatie bel 588-6040 en vraag naar Jade of Irena. Wij bezorgen ook.

SUPER FOOD
L.G. Smith Blvd. 156
Tel 588 6040 Fax 583 8829

Vanaf **35,- Afl**

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 13 oktober 2005 tot ontbinding van de vennootschap:

Belleville Investment A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
C.T.F. (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

Aruba Animal Rescue Network

SAVE US
WE NEED A LOVING HOME

Bruno

Suzanne

Bruno & Suzanne were found together and are inseparable. Bruno is a male, neutered, about one year old. He doesn't like the leash too much, he is still a little shy. He is a very playful dog who is strong & needs lots of room because he loves to run. Suzanne is a female, spayed, also about one year old. She has bushy hair now, although she was bald when she first came in. She is a very sweet & friendly dog and will make a loyal companion. We hope that we can keep these two dogs together.

Responsible animal lovers, please contact
Yessy at Aruba Adoptions: 9930404
www.adopt-a-cunucudog.com

Animal Rights Aruba
Adoption fee Afl. 75